

# elkar

UDABERRIA 2014  
35. ZENBAKIA  
www.elkar.com



*Haur eta gazteei  
zuzendutako egitasmoa,  
heldutasunerako bidean*

## 6. ELKAR ILUSTRAZIO ETA IPUIN LEHIAKETA

+

**1914:**  
**EL COMIENZO**  
**DE UN SIGLO DE SANGRE**

Alex Escribano

**DANELE SARRIUGARTE**

Erraien hustuketaz lehen liburuan

**IZEN**  
**PROPIOAK:**

Iban Zaldúa · Maialen Lujanbio · Alberto Moyano · Javier Sada · Almudena Grandes  
Karlos Linazasoro · Asier Serrano · Ana Malagon · Enkore · JAKIN · IKASBIT



# Mundumira

2014

*Munduko kulturen festa  
la fiesta de las culturas del mundo*

**Arrasate** Debagoiena  
Maiatzak 30/31 Ekainak 1

[www.mundumirafesta.com](http://www.mundumirafesta.com)

ANTOLATZAILEAK:





#### ALGORTA (GETXO)

Telletxe 11  
94 491 66 16

#### ARRASATE

Erdikokale 14  
943 79 78 29

#### BAIONA

Arsenal plaza  
559 59 35 14

#### BASAURI

Dr. Jose Garai 11  
94 426 13 84

#### BERGARA

Ibargarai 12  
943 76 40 50

#### BILBO

Licenciado Poza 14  
94 443 47 08

Iparagirre 26  
94 424 02 28

Zamudioko ataria  
Zazpikale  
94 416 14 50

#### DONOSTIA

Fermin Calbeton 21  
943 42 00 80

Fermin Calbeton 30  
943 42 26 96

Bergara 6  
943 42 63 50

#### GASTEIZ

San Prudencio 7  
945 14 45 01

Apraiztarrak 1  
Campus  
945 14 16 70

#### HERNANI

Kale Nagusia 30  
943 55 15 37

#### IRUN

Colon pasealekua 8  
943 63 17 26

#### IRUÑEA

Comedias 14  
948 22 41 67

Larraona z/g  
Golem eraikina  
948 17 55 38

#### TOLOSA

Arostegijeta z/g  
943 67 35 33

## MAILEGU DIGITALA

Ebooka ezaguna dugu gure artean eta **elkar** Taldeko argitaletxeak bezala, gero eta gehiago dira teknologia berri honetara egokitzen ari direnak. Egoera berri honi esker, dagoeneko eskaintza zabala eta eguneratua dugu merkatuan. Erabiltzaileen aldetik ere hazkunde nabarmena izan da azken boladan, gero eta nabarmenagoa delarik irakurketa modu honen alde apustu egiten dutenen kopurua.

Duela urte batzuetatik hona, ebookaren inguruko teknologia eta honek eskaintzen dituen aukerak asko aldatu dira. Aldaketa honek formatu eta gailu berriak ahalbidetu ditu, baina ez kontsumo forma berriak. Paperezko liburuarekin gertatu bezala, edukietara iristeko beste bide batzuk jorratzen hasteko garaia iritsi da. Gure hizkuntza eta kulturaren merkatua mugatua izanik, ezinbestekoa da edukien zabalkunde egiteko bide guztiak lantzea erabiltzaileen eskura erraztasun guztiak jarritz.

Hedapen honetan hain zuzen, liburutegiek lan handia egin dezakete eta mailegu digitalaren bidez eduki hauen zabalkunde bultzatzea. Esperientzia digitala osatu eta errotzeko falta den zutabeetako bat liburutegi sarea modu egoki batean gorpuztea da, paperean gertatzen den moduan, irakurzaletasuna modu sostengarri batean bultzatuz eta gizarteari zerbitzu on bat emanez. Horretarako, eskaintza hemengo errealitate egokitu, sentsibilitate guztiak uztartu eta gure hizkuntza eta kulturari babesa eskaini beharko lioke sare honek.



## EL PRÉSTAMO DIGITAL

El ebook va siendo conocido entre nosotros, y, al igual que las editoriales del Grupo **elkar**, cada vez son más los que están constatando la necesidad de adaptarse a las nuevas tecnologías. Gracias a este nuevo contexto, hoy por hoy podemos decir que contamos con una oferta amplia y actualizada en el mercado. Por lo que respecta a las cifras de usuarios, en los últimos tiempos se ha ido observando un crecimiento importante, lo cual reafirma el incremento de aquellos que apuestan por este nuevo modo de lectura.

La tecnología aplicada al ebook, así como las oportunidades que se abren en su entorno, han sufrido importantes transformaciones de un tiempo a esta parte. Y este cambio ha abierto paso a nuevos formatos y soportes, aunque no a nuevas formas de consumo. Tal y como sucedió con el libro en papel, ya ha llegado el momento de abrir otras vías para llegar a los contenidos. Siendo limitado el

mercado de nuestra cultura y nuestro idioma, es imprescindible que pongamos en marcha todos aquellos mecanismos que faciliten la expansión de esos contenidos y el acceso a ellos por parte de los usuarios.

Las bibliotecas pueden jugar un papel importante en esta labor de difusión, al contribuir a propagar esos contenidos a través del préstamo digital. Uno de los ejes que falta por abordar para completar y consolidar la experiencia digital, consiste en reforzar la red de bibliotecas de forma adecuada -tal y como ya sucede en el apartado del libro de papel-, impulsando el hábito de la lectura de una forma sostenible, y ofreciendo un buen servicio a la sociedad. Para ello, esta red debería ser capaz de adaptar la oferta a nuestra realidad, cohesionar todas las sensibilidades y proteger nuestro idioma y nuestra cultura.

completar y consolidar la experiencia digital, consiste en reforzar la red de bibliotecas de forma adecuada -tal y como ya sucede en el apartado del libro de papel-, impulsando el hábito de la lectura de una forma sostenible, y ofreciendo un buen servicio a la sociedad. Para ello, esta red debería ser capaz de adaptar la oferta a nuestra realidad, cohesionar todas las sensibilidades y proteger nuestro idioma y nuestra cultura.

## Jarrai gaitzazu sarean! ¡Síguenos en la red!

### POSTDATA bloga

#### Ikusiena euskaraz:

- Enkore taldearen *Kanala* (Elkar – Oihuka) disko berriaren eta kamiseten zozketa.
- Elkar argitaletxeko 2014ko udaberriko nobedadeak.

#### Lo más leído en castellano:

- Los mejores especialistas eligen las 50 maravillas naturales de Euskal Herria.
- El escritor Philip Kerr publicó la novela *Un hombre sin aliento* (RBA editores). Sorteo de varios ejemplares.

### FACEBOOK

#### Biralitate handiena

**lortu duten euskarazko sarrerak:**

- 6. **elkar** Ilustrazio eta Ipuin Lehiaketa aurkezteko egindako prentsaurrekoa.
- Urtarrilaren 29an, Nuremberg hirian jolasen azoka izan zen. Bertan, etxe ezagunek euren produktuak aurkeztu zituzten. Argazki albuma elkarbanatu zen sarean.

#### Contenido más viral en castellano:

- Descuento especial del 25% en la

sección **elkar** paper de las tiendas **elkar** de Bilbo y Gasteiz.

- Ya está en las tiendas **elkar** el primer libro *Ama lurra* de la nueva colección Euskal Herria (Sua edizioak).

### TWITTER @elkar

#### Interakziorik handiena eragin duten euskarazko sarrerak:

- Arantxi Padilla kazetariak Karmele Jaioren *Amaren eskuak* (Elkar argitaletxea) liburuaren gomendioa.

- Ana Malagon idazlearen *Lasai, ez da ezer gertatzen* (Elkar argitaletxea) liburuan Iban Zalduak egin du hitzurrea.

#### Contenidos más interactivos:

- Las novelas *El guardián invisible* y *Legado en los huesos* (Destino ediciones) de Dolores Redondo están en los primeros puestos de los libros más vendidos.
- Presentación del libro *Luky, un perro suertudo* de Alberto Bargas y Asier Sanz en **elkar** de Bilbo.

# 6.ekar Ilustrazio eta Ipuin Lehiaketa

6. **elkar** Ilustrazio eta Ipuin Lehiaketa abian da jada. Haur eta gazteengan irakurzaletasuna eta euskararen erabilera bultzatzeko **elkar**-ek antolatzen duen lehiaketa urte sendotzen joan da, eta iaizo edizioan Euskal Herri osoko txoko gehienetarik iritsitako 6.500 lagun baino gehiagok parte hartu zuten. Ekimena, beraz, pausoz pauso bere heldutasunera iristen ari dela esan daiteke. Aurten ere, bi profesional handiren laguntza izan du: oraingoan **Alaine Agirre** idazlearen eta **Iban Barrenetxe** ilustratzailearen lanetan oinarritu da kultur hitzordu hau.

Txikienek, HH2 eta LH4 artean ikasten duten haurrek (ikasturte hauek barne), **Alaine Agirre** idatzitako *Letra txarra daukat, eta zer?* ipuin labur argitaragabea dute abiapuntu. Ipuina irakurri ondoren, ilustrazio bat egin beharko dute. Gaztetxoak bestalde, LH5 eta DBH4 bitartekoak (biak barne), **Iban Barrenetxe**ren ilustrazio batetik abiatuko dira: ilustrazioak

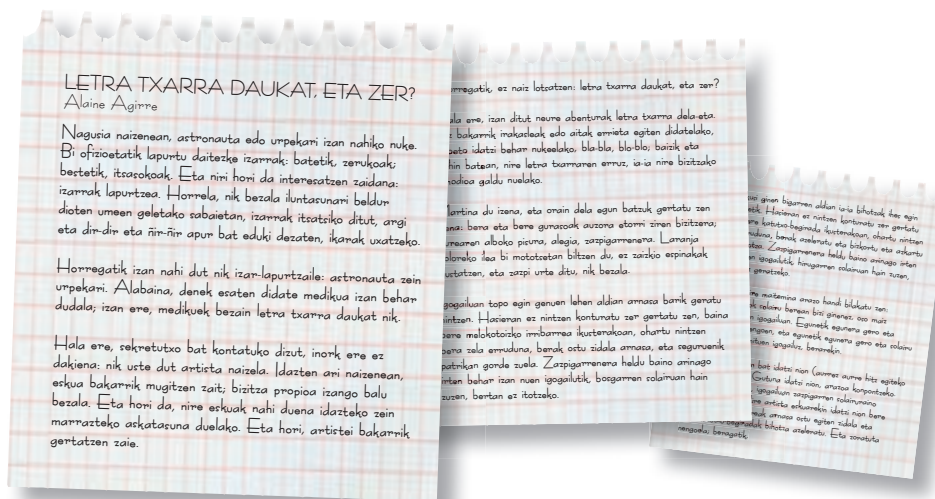
iradokitzen dienarekin ipuin bat idatzi beharko dute, orrialde bakar batean kabituko den ipuina.

Aurten gainera, berrikuntza dago lehiaketa: Irrien Lagunak Klubak ekarpen berezia egingo du lehen aldiz. Epaimahaiari gehien gustatu zaizkion 30 ilustrazioak Irrien Lagunak-en web gunean ([www.irrienlagunak.com](http://www.irrienlagunak.com)) eskegiko dira, eta publikoaren boto gehien jasotzen dituen lanak, Klubak emandako saria jasoko du. Egileak material sorta irabazteaz gain, haur honen ikastetxeari Irrien Lagunak-en ikuskizun bat oparituko zaio.

Informazio gehiago nahi izanez gero, [www.elkar.com/lehiaketa](http://www.elkar.com/lehiaketa) helbidean aurki liteke. Bertan aurkituko dituzue bai ipuina eta ilustrazioa, eta baita lehiaketaren oinarriak ere. Lanak bidaltzeko epea **apirilaren 11n** bukatuko da. Edozein **elkar** liburu-dendetan utz daiteke lana edo arestian aipatutako web gunearen bidez bidali.



Ilustrazio jaitsi edo ipuina osorik irakurtzeko:  
[www.elkar.com/lehiaketa](http://www.elkar.com/lehiaketa)



bizkaiko kultur txartela



Bizkaiko Merkataritzako  
Empresari Konfederazioa



Confederación Empresarial  
de Comercio de Bizkaia

[www.bizkaia.net/bizkaikokulturtxartela](http://www.bizkaia.net/bizkaikokulturtxartela)



BFA  
DFB  
Bizkaiko Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Bizkaia

# IBAN ZALDUA

*“Nire zalantzen katalogoa da gehiago, ziurtasunena baino”*

**Iban Zaldúa (Donostia, 1966) gaurko euskal idazle oparo eta estimatuenetako bat da, urteko liburu onenaren Euskadi Saria hiru aldiz irabazia (euskal literaturan, gaztelaniazko saiakeran eta haur literaturan). *Inon ez, inoiz ez* kaleratu du orain, bere ipuingintzaren beste maisulan bat.**



**INON EZ,  
INOIZ EZ**  
Iban Zaldúa  
ELKAR

**Zure azken ipuin-liburuek (*Biodis-kografiak, Idazten duela idazten duen idazlea*) bazuten halako batasun bat, gaiaren aldetik. Zer esango zenuke oraingo honetaz?**

**Zertan da desberdina?**

Zentzu batean ipuin bilduma “klasikoagoa” dela esango nuke: jatorri eta tankera ezberdinetako narrazioak elkartzen dituen ale bat. Ez dago ideia edo ildo nagusi bat, gai batzuk eta obsesio batzuk errepikatzen diren arren. Alde horretatik lotuago ikusten dut *Gezurrak, gezurrak, gezurrak, La isla de los antropólogos* edo *Etorkizuna* bezalako liburuekin; haien segida litzateke, neurri batean, tamainaz handiagoa den arren.

**Erdiko partean (“Hemen, orain”) azken urteetako gure bilakaera politikoaren erretratu bat egin duzu, ezta?**

Helburua hori da, nolabait, euskal *gauzaren* alderdi batzuen gorabehera zenbait islatzea, kronologikoki, 2006tik gaur arte, hots, *Etorkizuna* liburuak utzi zuen unetik gutxi gorabehera. Nola-halako kronika hautsi bat. Ziurrenik hori da atalik arriskutsuena, ez gaiaren ikuspegitik, baizik eta liburuaren arkitekturaren aldetik, kronologiak agintzen duelako eta ez ipuinen artean sor daitezkeen loturak edo alternantziak.

**Ekidistantziarik gabe ere, zure ironiaren dardoak norabide guztietara banatu dituzula esan liteke.**

Ez dakit horren liburu ironikoa den ere, osotasunean hartuta. Niri asko gustatu zitzaidan Bernardo Atxagak aspaldi esan zuen hura: “Bataren eta Biaren artean gaudenak ez gaude erdian, baizik eta leku guztietan”. Leku guztietan egotea inpekablea iruditzen zait idazlearen zereginaren definizio gisa. Baina horretarako oso idazle ona izan behar duzu, eta, ziurrenik, gauzak oso argi eduki. Ez da hori nire kasua:

adinean gora egin ahala gauzak gero eta lausoago ikusteko joera nagusitu zait. Alde horretatik, nire zalantzen katalogoa da gehiago atal hori, eta liburua oro har, ziurtasunena baino.

**Lehen eta hirugarren partean, badira ipuin errealistak, fantastikoak, tonu batetik bestera egiten dutenak... Nola egin duzu ipuinen banaketa?**

Nobelaren inguruan beti egiten dira metaforak generoaren “arkitekturaz”, baina ipuingintzan gutxi akordatzen dira liburu bat osatzeak eskatzen duela bere “Lego lana” ere, piezak ondo ahokatzeko alegia. “Inon ez” multzoan sartu ditut ipuin batzuk, eta “Inoiz ez” multzoan gainontzekoak. Zer dela eta batzuk batean eta besteak bestean, nahi izanez gero, irakurleak erabaki beharko du. Baina atal bakoitzaren barruan saiatu naiz ipuinek segida nolabait logiko bat izan dezaten. Edonola ere, eta zorionez, ordena eta atalak idazlearen bide-orria besterik ez dira, eta irakurleak autonomia osoa dauka nondik hasi eta nondik jarraitu erabakitzeko. Ipuin liburua autonomiaren erreinua da, nobelarekin konparatuta batez ere.

**Fikziorako asmamen indartsua ageri duzu, liburuz liburu agortzen ez zaizuna. Bertsolarien hizkera erabiliz, istorioak “etorri” egiten zaizkizu ala “ekarri” egin behar izaten dituzu?**

Ez dut gehiegi sinesten “etorri” / “ekarri” ustezko dikotomia horretan. Ipuinak idatzi egin behar dira, ez dago besterik. Eta gero zuzendu, edo zakarrontzira bota. Eta guztiak leku beretik datoz: bizipenetatik, memoriatik, iristen zaizkizun besteen bizipen eta oroitzapenetatik, eta beste arte-lanetatik, batez ere irakurtzen dituzunetatik. Horrela da nire kasuan, behintzat, eta, susmatzen dut, baita beste askorenean ere. Horretaz gain, denbora behar dela esango nuke. Ez bakarrik idazteko, baizik eta kontatu nahi duzunarekiko gutxieneko distantzia bat hartzeko; alde horretatik, ez dut bat-batekotasunean gehiegi sinesten, bat-batekotasuna ez zait literarioegia iruditzen.

**TERESA LARREA**  
Kazetaria

Informazio gehiago:  
<http://postdata.elkar.com/inon-ez-inoiz-ez/>



**MAIALEN LUJANBIO**  
Bertsolaria



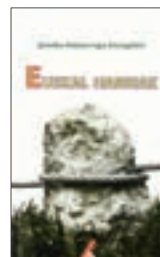
## Proposamena

### EUSKAL HARRIAK

Eguraldi apokaliptiko antzeko hau dela, Europarako beste transgeniko bat legeztatu dutela, euskal politika zaborrari buruzko eztabaidan, auto-ilaran txoferrak denak bakarka goazela, kiroldegiko gimnasia noala edo telebistari begira jarrita, sarri datozkit laino beltz haiek bueltan burura. *Euskal Harriak* irakurrita trinkotu zitzaizkidan haiek berak. Aste pare bateko bestondoa utzi zidan irakurketak, bestatik gutxi zuena eta hondotik asko. Politika handien norabideaz, eta jitoan den planetaz mintzo da. Baina baita gaur-egungo norbanakoen noraez ere; eta arduraz, edo arduragabekeriarez. Gaur-eguna noiz hasi eta noiz bukatzen den jakin behar, gaur-egungo egoerari buruzko saiakera bat noiz iraungitzen den jakiteko. Dena iraungitzen baita gero eta azkarrago, horretaz ere ari da Azkarraga. 2011 dio

barneko orrian, baino 2014 honetan ere irakurgai aberasgarria eta atsegina dela zalantzarik ez. Atsegina diot, modu interesgarri eta gustagarri aztertzen dituelako berez ez atsegin ez gustagarri diren gaiak: aurrerapenak atzera utzarazi diguna; identitateen kinka; individualismoa eta komunitatea; klima aldaketaren aztarnak eta ondorioak... Euskal Herriko eta Planetako joerak eta erresistentziak. Gai berunak zenbaitetan, kontaketa bizi eta aberatsean emanak. Umorez inkluso, adibide identifikagarri ugarietan. Prisma anitzetatik egiten du Azkarragaren *Erraldoitasun suntsizaillea*-ren agerpena, eta *txikitasun sortzailea*-n ipintzen esperantza ia bakarra. 2011.ean argitaratu zenetik hona, Artikoak jarraituko zuen urtzen, kutsadura masiboak isurtzen, petroleo

erreserbak ahitzen eta jende beldurtuok botikak erosten. Abiatu dira ordutik hona zenbait ekimen interesgarri, nekazaritza ekologiko, auzolan, kontsumo talde... Ez da saiakera liburu hau, moda axala bezala, berria atera bezain pronto zahartuko dena. Baina aldi berean, garaiko jakia da. Oraingotxea. Bizi dugun aro aldaketa globalaren jabe egin gaitezen une-unean, eta zibilizazio krisi hau, inflexio puntu historikoa den hau, berbidera dezagun "Berandu baino lehen", Azkarragaren aurreko saiakerak zioen bezala. Egoeraren jabe izatea omen da aldaketarako lehen pausoa. Erradiografia paperezko honek gaitz larriak azaltzen ditu, eta aldi berean bera irakurtzea izan liteke lehen sendagaia. Baina ekin aurretik, erne: "Irakurri liburu honen prospektua eta galdetu zure animoari".



**EUSKAL HARRIAK**  
Joseba Azkarraga Etxegibel  
ALBERDANIA

## Profila EMMANUEL CARRÈRE

### NO ESTOY LOCO, TAN SOLO DEPRIMIDO



**ALBERTO MOYANO**  
Periodista

Suele pasar a menudo: la realidad y el deseo tienden a colisionar, pero rara vez es necesario elegir porque la primera tiende a desalojar al segundo. A Emmanuel Carrère le pasó: tuvo que renunciar al escritor que quería ser para convertirse en el que realmente era. Sus primeras novelas constituyen un notable esfuerzo por acercarse a la idea que albergaba de sí mismo como autor. Hasta *La clase de nieve* por lo menos no se coloca en la vía sobre la que ahora mismo transita como una bala. Y eso que habría que esperar a sus dos siguientes obras para que asomara su gran hallazgo literario: ese yo ególatra, maniaco, angustiado, decepcionado, colérico, prisionero de pulsiones y compulsiones varias. "En absoluto estoy loco, lo que tengo es una fuerte tendencia depresiva" que, "debo admitirlo, constituye un motor para mi trabajo". Nacido en 1957, Carrère debuta a los veinticinco años con una monografía sobre Werner Herzog. Tras *El amigo del jaguar*, *Bravoure*, *La moustache*, *Le Détroit de Bhering* y *Hors d'atteinte* -primera de sus obras que, bajo el título de *Fuera de juego*, aparece en castellano, de la mano de Circe-, Carrère se descuelga con *Yo estoy vivo y vosotros*



*estáis muertos* (ed. Montesinos), su peculiar biografía novelada del maestro de la ciencia-ficción Philip K. Dick. Dos años después publica *Una semana en la nieve* (1995), la novela que le llevaría en volandas a *El adversario*, historia real de Jean-Claude Romand, el impostor que

acabó asesinando a su mujer y a sus hijos cuando iba a ser descubierto. En ese 2001 llega el éxito y también un paréntesis de seis años de silencio literario, en el transcurso de los cuales firma un documental: *Retour à Kotelnich*, embrión de *Una novela rusa*, ajuste de cuentas

con su madre, con su pareja y consigo mismo, un monstruo del egotismo. Que su siguiente novela se titulara *De vidas ajenas* debe considerarse una purga tras los excesos cometidos en el nombre de la primera persona del singular. Aquí Carrère cuenta de forma magistral dos historias sin aparente conexión entre sí: las consecuencias del tsunami que asoló la costa asiática y la enfermedad de su cuñada, una magistrada de Estrasburgo. Aparentemente desconectados, un cable invisible vincula los dos relatos. Pongamos que es la muerte. A estas alturas, Carrère ya nada entre premios. En su hasta ahora último libro, *Limonov* (Ed. Anagrama), vuelve a la Rusia de sus ancestros para contar la historia de este extraño personaje real, mezcla de "Houellebecq, Lou Reed y Cohn-Bendit". Por supuesto, Carrère usa y abusa de Limonov para hablar de sí mismo. En cualquier caso, la obra arrasa en Francia e incluso triunfa en España. Desde entonces, silencio. Quizás la autoficción ya no da más de sí o puede que la literatura haya perdido capacidad de expresión, un argumento recurrente en este hoy en día tan audiovisual. Habrá que esperar para ver hacia dónde se dirige este autor tan fascinante como imprevisible.

## · flashback ·



KATIXA AGIRRE IDAZLEA



### STEPHEN KING: ADAPTAZIOEN ERREGEA

Stephen King: existitiko ez balitz asmatu egin beharko genuke. Zinearen industriak behintzat behar-beharrezkoa du Maine-ko idazlearen imajinarioa. Egile garaikideen artean pantailara gehien egokitu dena da, eta literaturaren historiari begiratzen badiogu, soilik Shakespeare, Txekhov, Dickens eta enparauek gainditzen dute. Zer du King honek ba? Argumentu simple baina indartsuak, eta edozeinen beldur ezkutuenak ere letretan agertarazteko abildade harrigarria, labor esanda.

King handiaz oroitu naiz *Carrie* (Debolsillo) nobelaren adaptazio berri bat estreinatu berri delako zinemetan, Kimberley Peirce zinegilearen eskutik. Brian de Palmak gorpuztu zuen lehenengo aldiz Carrie gaixoa, hiltzaile telekinetiko kutuna, eta ordutik hiru aldiz egokitu da istorioa, edo lau, tv movie bat ere aintzat hartuz gero.

Pena da Stanley Kubrick dagoeneko gure artean ez egotea, bestela ziurrenik zeluloidera eraman nahiko luke *El Resplandor* (Debolsillo) nobelaren ondorengoa, gazteleraz *Doctor Sueño* izenburuaz berriki argitaratua Plaza y Janés argitaletxean. Edo hobe horrela, akaso, idazlea ez baitzen batere pozik geratu Kubrickek Overlook Hotelari (eta bertako bizilagunei) emandako itxura bitxi eta txit kubrickianoarekin.

Baina Stephen Kingen obra aita zoratu, nerabe odol-gose, botere psikiko eta txakur/auto hiltzaileetatik harago doa; ez alferrik, fantasiatik ezer ez duten bere nobelek

ere zazpigarren artearen arreta deitu dute. Nork ez du gogoratzen *Cadena Perpetua* (*The Shawshank Redemption*, Frank Darabont, 1994), bizitza osorako bidegabeki kartzelararatutako Tim Robbins zoragarriarekin? Stephen Kingen nobela labor batean oinarrituta dago istorio hunkigarria, izan ere, halako batean King handiak terroraren eremua utzi eta laguntasunaz eta giza psikologiaren trikimailu sotilez idaztea deliberatu zuen, lau *nouvelle* edo eleberrri labor konposatuz. Lau istorio horietatik hiru pantailaratu dira dagoeneko: aipatutako *Rita Hayworth and The Shawshank Redemption* da akaso ezagunena, baina merezi dute ere *Cuenta Conmigo* (*Stand By Me*, Rob Reiner, 1986) eta *Verano de Corrupción* (*Apt Pupil*, Bryan Singer, 1998) delakoek. Lau nobela labor horiek, aldiz, Debolsillok argitaratu ditu, bi aletan: *Las Cuatro Estaciones I: Primavera y Verano* eta *Las Cuatro Estaciones II: Otoño e Invierno*.

Eta amaitzeko, telesail bat, pantaila txikira ere eraman direlako Stephen Kingen istorioak: orain dela hilabete gutxi estreinatu da *Under the Dome* (Antena 3eko itzulpenean *La cúpula*). 2009an idatzi zuen Kingek jatorrian dagoen eleberrria (gazteleraz *La Cúpula*, Plaza y Janés), antza denez buelta asko eman ostean. Maine estatuko herri txiki bat kupula ikusezin batez estalia suertatzen da supituki. Gizateriatik bananduta, batzuek ordena mantendu nahiko dute, kaosa beren interesetara erabili nahiko dute beste batzuek. Stephen Kingen esentzia hamahiru kapitulutan disfrutatzeko.

### LLEGA LA FAQUIRMANÍA



Grijalbo  
www.megustaleer.com

# 1914

## EL COMIENZO DE UN SIGLO DE SANGRE

Nada hacía presagiar a comienzos del verano de 1914 la tragedia que se cernía sobre Europa.

El 28 de junio, en Sarajevo, el heredero al trono del Imperio Austrohúngaro, Francisco Fernando, fue asesinado por unos nacionalistas Serbobosnios. Bosnia pertenecía al Imperio y es irónico que los primeros tiros dados en este conflicto fueran por el interés de Bosnia de pertenecer a la Gran Serbia.

La guerra que todo el mundo pensó que duraría apenas unas semanas, se alargó durante 4 interminables años, murieron 9 millones de personas y acabó con 4 imperios.

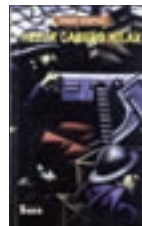
El Tratado de Versalles puso fin a la guerra. Alemania y sus aliados debían aceptar toda responsabilidad moral y material. Una serie de cláusulas consideradas abusivas fueron el desencadenante del sangriento siglo XX.

Son muchos los estudios y ensayos históricos sobre la Gran Guerra; si hemos de destacar un par de ellos, subrayaría, sin duda, la obra, casi definitiva, de **Martin Gilbert**, editada por La Esfera, y la de **Hastings**, publicada por Crítica.

En cuanto a la narrativa, no han sido tantas las obras que se han escrito, aunque sí de una calidad literaria innegable. Una cualidad importante en gran parte de las obras es que son autobiográficas. Debemos empezar por tres obras similares en su composición,

escritas en forma de diario de guerra, con las vivencias de los tres autores en el campo de batalla. *Sin novedad en el frente* de **Remarque**, *Parte de guerra* de **Koppen** y *Tempestades de acero* de **Ernst Junger**. La ilusión del alistamiento, los primeros contactos con la batalla, el sufrimiento de las trincheras, los primeros amigos caídos, la desilusión y el hartazgo, finalizan con una oda al pacifismo y contra la guerra. Autobiográfica también, aunque escrita 22 años después de terminar el conflicto, es la obra de **Jean Elzalde**, *LVII Gerlan*. En palabras suyas, prefirió esperar a escribirla para que el tiempo cribara los sentimientos. Escrita a modo de reportaje de guerra, se basa en las crónicas que él mismo enviaba desde el frente. De similar temática y desarrollo, aunque no autobiográfica, es la novela de **Xabier Montoia** *Hezur gabeko hilak*, en la que dos combatientes de Iparralde descubren la tragedia de la guerra, novela existencialista sobre los derroteros de la vida y la muerte en la batalla.

También es autobiográfica, en torno a sus vivencias como conductor de ambulancias en el ejército italiano, *Adiós a las armas*, de **Hemingway**. Igualmente, describiendo sus experiencias en el frente, la obra *El miedo* de **Chevalier**. La importancia de esta obra estriba en la descripción que el autor hace del miedo constante que soportan los soldados. Un miedo atroz que anulaba a las personas, que menguaba sus capacidades y que incluso les impedía huir para salvar sus vidas.



**Hasek**, el autor checo de *Las aventuras del valeroso soldado Schwejk*, también combatiente en el conflicto, creó una sátira despiadada contra la guerra y su maquinaria. El hilarante personaje, con su forma de desenvolverse y de entender las órdenes, llega a hacernos dudar de si es absolutamente estúpido o es el más entrañable e inteligente de todos los que participan en la novela.

Vamos a reseñar también una serie de obras únicas y que analizan la guerra desde diferentes puntos de vista:

**Leonid Andreyev**, autor de *El yugo de la guerra*, describe cómo la guerra arrasa con todo y no solo en primera línea, sino a cientos de kilómetros. El protagonista transita de un sopor moral a verse arrastrado por la vorágine. "La guerra es la guerra pero mi casa es mi casa", aunque el hambre, el miedo y la muerte se van imponiendo.

Un libro singular es *La belleza y el dolor de la batalla*. **Peter Englund** nos describe el testimonio de 20 personajes anónimos y su relación con la guerra. El autor no opina, justifica, ni analiza la guerra, sino que narra la vida de las personas. De estos 20 personajes, algunos caen en la batalla, otros serán héroes, otros tomados prisioneros y alguno acabará en el psiquiátrico, pero todos sufren. Países distintos, estratos sociales distintos, edades distintas, pero en todos ellos un nexo común, la guerra les arruinó la vida.

La facilidad de **Etzenoz** para contar muchas cosas y muy importantes en pocas páginas llega a lo máximo en su novela *14*. Contar cuatro años de batallas, muerte, sufrimiento y miedo en 98 páginas es de un merito digno de encomio. En palabras suyas, fue la primera guerra mecánica que abrió el camino a 50 años de barbarie.

Un ensayo importante es el que desarrolla **Eneko Bidegain** en su obra *Gerla Handia, muga sakona*. En ella desarrolla la tesis de que la Gran Guerra fue culpable de la brecha que se forma a partir de ese instante entre Iparralde y Hegoalde. La revista *Eskualduna* convierte a los jóvenes combatientes de Iparralde en héroes, y con ello les otorga un sentimiento más profrancés. En Hegoalde, la revista *Euzkadi* se compadece de esos mismos jóvenes que luchan por una patria que no es la suya. **Piarres Xarriton** recogió todos los artículos publicados en la revista *Eskualduna* sobre el conflicto.

*Hau mundu arrano hau*, es una obra escrita por **J.B. Bilbao "Batxi"** en la que desde diferentes puertos de todo el mundo envía crónicas del conflicto a la revista *Euzkadi*.

Otras obras también reseñables sobre la Primera Guerra Mundial son: *Vidas rotas*, de **Des Mazery**; *Estallidos y bombardeos*, de **Percy Lewis**; *Guerra del 15*, de **Stuparich**; *El desertor*, de **Lajos Zilahy**; *Bautismo de fuego*, de **Fullerton**; *Adiós a todo eso*, de **Robert**







Graves, e incluso dentro de la literatura juvenil podríamos destacar *Caballo de batalla*, de Murguía.

Pero de entre todas estas geniales obras, si el que aquí escribe tuviera que elegir una sola, sería *La canción del cielo*, de Sebastian Faulks. A pesar de que la historia de amor con la que comienza la novela es poco creíble para la Francia de 1910, su relato de la batalla del Somme, de la vida en las trincheras y sobre todo la descripción de la vida de los "topos", considerados en el escalón más bajo dentro del ejército, y cuya misión era excavar por debajo de las trincheras para volar al enemigo, se pueden considerar como magistrales.

Y, así, en 1914 empezó un siglo terrible, el siglo de los asesinos, que causó 230 millones de muertes entre guerras, exterminios y genocidios, un siglo que superó en maldad cualquier límite de lo imaginable.

**ALEX ESCRIBANO**

Librero, **elkar** Licenciado Poza (Bilbo)

# JAVIER SADA

**Son numerosas las publicaciones que editoriales de todo el mundo dedican este año al centenario del inicio de la Primera Guerra Mundial. Entre ellas, en *San Sebastián en la Primera Guerra Mundial*, el historiador Javier María Sada se ha dedicado a espigar en la prensa donostiarra de aquellos años los efectos del conflicto en la ciudad.**



**SAN SEBASTIÁN EN LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL**  
Javier Sada  
TXERTOA

## ¿Cómo ha sido la labor de documentación? ¿Qué tipo de noticias has recogido en el libro?

Básicamente el trabajo ha estado dedicado al repaso de la prensa local, contrastando las distintas opiniones de los tres principales periódicos que entonces se publicaban diariamente en San Sebastián. Quizá la labor más difícil ha sido ajustar la mucha información existente al espacio del que realmente se dispone y sacrificar aquellos datos que, siendo de gran importancia, no afectaban directamente a la ciudad.

## ¿Cómo afectó a la ciudad la presencia de aristócratas, artistas y demás fauna que escapaba de las bombas?

Llegaron a un terreno abonado. Cerca de la frontera pero lejos de la guerra, San Sebastián resultó ser el

refugio ideal para quienes con sus fortunas huían del campo de batalla. La presencia de la Corte y de todo el Gobierno en la ciudad los tres meses de verano e incluso alguno del otoño colaboró a que el lujo, el dinero y las excentricidades se dieran cita entre nosotros. Por otra parte, las demandas de quienes llegaron hasta San Sebastián condujeron a la construcción de zonas residenciales, campos de deportes, hipódromo, etc.

## Y el resto de la población, ¿cómo vivió esa época? Parece que ese bienestar no benefició a todos por igual.

Un principio general diría que toda la población vivía bastante mejor que la media entonces existente. La clase baja donostiarra era el equivalente a la clase media de España. Lógicamente, el dueño del hotel, del comercio, del restaurante, etc. ganaba y vivía mejor que el empleado, pero el obrero tenía trabajo y, aunque fuera "metiendo horas", alcanzaba un aceptable nivel de vida difícil de conseguir en otras latitudes. Dicho eso, debe hacerse mención de lo que la guerra supuso para San Sebastián, principalmente, en cuanto a la carestía de la vida y la falta de subsistencias, que, aunque en menor escala que en otras ciudades,



conllevó a manifestaciones y huelgas de carácter político y laboral.

## Por los salones del Casino pasaron personalidades de todo el mundo. ¿A quiénes destacarías?

Es un tópico citar a millonarios, jeques y marajás, políticos y artistas como Arthur Rubinstein, Sarah Bernhardt, Raquel Meller, Pastora Imperio junto a espías y contraespías cuya máxima exponente, cargada de leyendas, fue Mata Hari.

**NAIA IRIGOIEN**  
Periodista

Informazio gehiago:  
<http://postdata.elkar.com/ss-primera-guerra-mundial/>

Por el autor de  
**El arte de no amargarse la vida**

**Rafael Santandreu**  
**Las gafas de la felicidad**  
Descubre tu fortaleza emocional



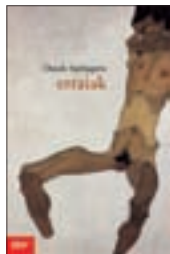
Grijalbo

[www.megustaleer.com](http://www.megustaleer.com)

# DANELE SARRIUGARTE

*“Erraien-hustuketa bat eraiki dut. Atzamarra zaurian sartu eta eragin”*

**Danele Sarriugarte eibartarra, euskal letren plazara iritsi berria den idazle gaztea du. Urtero iragartzen den Igartza Sariaren azken edizioko irabazlea izaki, idazle eta itzultzaileak *Erraiak* izenburua jarri dio bere estreineko eleberriari. Bizitzak sarritan gainezka egin, eta sentitzen dugun hustutze beharra deskribatzen du, hizkuntza indartsua erabiliz.**



**ERRAIK**  
Danele Sarriugarte  
ELKAR

**Abandonatua izan den neska baten istorioa eraiki duzu. Zer kontatu nahi izan duzu aitoren honen bitartez?**  
Ez dakit erabat eroso sentitzen naizen “neska” eta “aitorpen” hitzekin eta horien zakutoekin. Esango nuke nire asmoa izan dela islatzea, sarritan, bizitzan inertzia hutsez zoazela aurrera eta bat-batean ustea bat iristen den non barruan pilatutako kaka guztiak eztanda egiten duen. Ezin diozu barruan gehiagoz eutsi, den-dena ateratzea beste aukerarik ez duzu (noski askoz osasuntsuagoa da egunez egun egitea ariketa, alegia, amorruetz eta frustrazioez modu erregularraoan

jardutea, gero ez dadin hain esajeratuki gertatu). Alde horretatik, kidearen abandonua arketipo bat baino ez da, esan nahi dut, beste gertaera batzuek ere eragin dezakete muturreko hustutze-behar hori. Narratzailearen kasuan, egoerak gainezka egiten dio kideak alde egiten duenean, baina ez horregatik bakarrik, alegia, egoerak ez lioke gainezka egingo aurretik ez baleude beste hainbat kontu: lagun eta familiarekiko harreman korapilatsua, aurreko maitalearekin izandako liskarra, bere bizitzak ustez izan behar zukeen itxuraren idealizazioa... Bestalde, bikoteena aukeratu dut badelako interesa sortzen didan gai bat: nola dagoen gure gizartea erabat bikoteka antolatuta. Horri ere egin nahi nion kritika, uste dut. Noski, nire asmoak ez du zertan bat etorri gero irakurleek interpretatuko dutenarekin.

**Idatzi duzun barne bakarriketa hau, autobiografikoa dela esango zenuke?**

Beldur naiz galdera hau ez ote den bilakatuko milioi bat dolarren galdera, publikoki zein pribatuan egingo



dikidaten elkarrizketetan. Pereza apur bat ere ematen dit hau zehaztu behar izateak, baina ez, ez da autobiografikoa. Ez da nire bizitzaren kontaketa bat, gertaerei hertsiki lotuz idatzia, ezta nire egunerokoaren top5 bat ere. Bestalde, ez naiz zinikoa izango, eta ez dut esango nire buruaren eta liburuaren artean amildegi bat dagoela. Liburua nik idatzi dut eta nik ezagutzen ditudan gauzak daude hor, noski. Ez al da bizitza bera literaturaren iturburu nagusietako bat?

**Hizkuntza indartsua darabilzu, amorrua, etsipena, pasioa, nazka edo beldurra deskribatzeko.**

Bai, formak bat egiten du edukiarekin. Intentsitate eta tonu jakin bati eusten saiatu naiz, gustuko dut idazketa-mota hori.

**Deskribapen benetan gordinak egiten dituzu. Sexu pasarte inplizitoak, eta eskatologia ere sarritan erabiltzen duzu.**

Gorputzaz pentsatzen dugunean, gizarte bezala, oro har pentsatu ohi dugu gorputz bat daukagula edo gorputz

batean bizi garela, eta niri, azkenaldian, gehiago iruditzen zait gorputzak bizi gaituela, alegia, gure gorputz haxe garela. Eleberria irakurri duen kide batek esan zidanez, gorputzaren presentzia gordin horrek gogorarazten zion gaiaren inguruan izandako eztabaidak eta islatzen zuen gorputza bizitzeko modu bat, bestelakoa.

**Pertsonaien izenik ez da aipatzen. Inizialekin izendatzen dituzu. Zergatik?**

Bueno, batetik izenen kontua izugarri zaila iruditzen zait, nire ustez pertsonaia bati izen jakin bat jartzan diozunean erabat baldintzatzen duzu, izenek ez dizkigutelako denoi oihartzun berberak ekartzen, adibidez, nire ahizpa izaskun deitzen da eta ziur izen horrek ez dizkigula sentipen berberak pitzen zuri edo niri. Ez da txarra, baina nik ez nuen hori nahi. Bestetik, narratzailea uzten duen gizona Z da, gure alfabetoko azken letra, aurreko tipoa berriz Y... Horrekin jolastu nahi izan dut pixka bat, Amaia Lasaren alfabeto berriak eta hori guztia.

**Eleberria, musika, artea, literaturaren inguruko erreferentziak josita dago. Zergatik?**

Gustatzen zait. Eta geure buruak eta geure bizitza adierazteko eta errepresentatzeko moduak dira diziplina horiek. Eta bistan da narratzailearengan eragin handia dutela errepresentazioek.

**Erraietatik idatzitako kontakizuna dela esango zenuke?**

Erabat. Erraien-hustuketa bat eraiki dut. “Atzamarra zaurian sartu eta eragin” dei liteke, jarraibide-liburu bat balitz. Aldi berean iruditzen zait narratzaileak baduela alderdi arrazional bat, arrazionala ere izan daitekeena agian, gauzak analizatzeko orduan. Ez dakit bi gauzak bateragarriak ote diren.

**KAROLINA SAINZ DE BIKUÑA**  
Kazetaria

**DIVERGENTE**  
LO QUE TE HACE DIFERENTE, TE HACE PELIGROSO

BASADA EN EL ACLAMADO BESTSELLER  
ESTRENO EN CINES ABRIL 2014

www.sagadivergente.com  
www.lecturaadictiva.es



## Pintura acrílica Margoak + ura = mila koloreko mundua

Asociamos la primavera a intervalos de sol, jornadas que se van alargando y temperaturas agradables que invitan a disfrutar de aficiones al aire libre. Para los amantes de la pintura, esta es una época ideal para hacer escapadas y darle al pincel. Las pinturas de base acrílica son perfectas para ello. Datan de la primera mitad del siglo XX y fueron desarrolladas paralelamente en Alemania y Estados Unidos. En las secciones **ekar paper** de Gasteiz y Bilbo disponemos de las primeras marcas del sector. Pinturas, lienzos, caballetes, pinceles, paletas... todo el material que necesitas para tus creaciones personales.



### La Pajarita

Chroma Color

Dispone de 40 colores, formulados con una alta concentración de pigmentos puros que confieren tonalidades intensas y luminosas. Tonos de máxima limpieza y calidad cromática, opacos o transparentes según la naturaleza del pigmento. Su principal característica es la particular elasticidad, y se pueden utilizar sobre cualquier soporte artístico. Son cubrientes, miscibles entre sí y permanentes una vez secos. Ideales para uso artístico. También existe una gran gama de auxiliares para crear todo tipo de obras.



### Schmincke

Akademie Acryl

Alemaniar etxe honen produktu sorta zabalean, **Akademie Acryl** azpimarra daiteke. Lerro honek intentsitate erdiko 60 kolore ditu, 60 ml-ko hodi eta 120 ml-ko plastikozko hodietan. **Akademie Acryl** kolore sortaren ezaugarri bereizgarrietako bat da pigmentu bakarrez osatutako koloreak direla, kolore nahasketarik gabekoak, alegia. Eta gainera argiari erresistentzia handia diote, horregatik urteak joan ahala ez dira horitzen. Sorta hau, artearen munduan hasi berriak diren margolariak nahiz artista profesional ospetsuek erabiltzen dute. Pintzelarekin edo espatularekin lan egin daiteke, eta berandutzeko edo bizkortzeko produktuekin nahas daitezke efektu ezberdinak lortzeko.



### Talens

Amsterdam

**Amsterdam Expert** plastikozko hodia duen lehen akriliko profesionala da. Oso egoki itsastan da, eta horri esker, koipe ala hautsik ez duen edozein azal xurgatzailean gainean erraz lan egin daiteke. Gainera, pintura konbinaketa ezberdinekin erabil daiteke: uretan disolbaturik, modu puruan edo bitartekoekin nahastuta. Bestalde, aglutinatzaile eta antzeko produktu osagarri aukera zabala eskaintzen du etxe honek, eta hauei esker muralak ere margotzeko aukera dago, baita pareta berrietan ere. Eta bitartekoarekin, pinturaren itxura zeharo aldatu dezakegu.

### Golden

Dirigida principalmente al artista profesional, la gama de acrílicos **Golden** utiliza pigmentos únicos en casi todos los colores y destaca por buscar activamente modos de mantener la mayor carga de pigmento.

**Golden** trabaja cuatro líneas de producto. Con viscosidad parecida al espesor de la crema pesada, los **Fluid Acrylics** permiten hacer aplicaciones fluidas y lisas, y son excelentes para usar en mezclas, ya que combinan fácilmente con colores acrílicos. La línea **Heavy Body** tiene una consistencia excepcionalmente suave y espesa. Contiene la variedad más amplia de pigmentos puros y únicos en una emulsión acrílica del 100%, y ofrece una permanencia y resistencia excelente a la decoloración. También están los colores para aerógrafo **Airbrush**, así como **Open**, el primer acrílico con secado retardado.





MARTINTXO

## LASTER liburu-dendan...

**A**pirilean liburuaren eguna ospatuko da, eta honen atarian, baita ondoren ere, nobedade ugari datoz. **Elkar** argitaletxea esaterako, honakoak prestatzen ari da hurrengo hilabeteetarako: **Ana Jakaren** Ez zen diruagatik nobela; **Gerardo Markuletak** itzultitako Zenbait poeta katalan garaikide antologia; **Josu Martinezen** Hamaika aldiz ihes kronika, eta **Garazi Arrula** eta **Iñigo Roque** itzultitako **F. Scott Fitzgeralden** Plazeraren gau ilunak ipuin bilduma.

**Narrea Zubillaga** es la traductora de los textos de **Chuck Palahniuk** que editará **Txalaparta** bajo el título Borroka kluba. La editorial ambientará Historia de la prostitución en Euskal He-

ria, de **Charo Roquero**.

**Jule Goikoetxea** idazle donostiarrak bere lehen liburua kaleratuko du **Susaren** eskutik. Poesia bilduma izango da. **Denonartean** argitaletxean helduko direnen artean, **Roger Pole-Droiteren** Filosofía alabari azaldua dugu.

**Ereinek**, apirilerako **Irati Goikoetxearen** Izan ez zirenen ipuin bilduma, **Felipe Juaristiren** Piztutako etxea poesia liburua eta **Hasier Larretxearen** Larremotzetik narrazioa iragarri ditu. Maizterako, **Jon Arretxeren** liburu berria.

**Penguin Random House** anuncia para abril varias novedades atractivas: Tú, simplemente tú, de **Federico Moccia**; Mientras los

demás bailan, de **Ángela Valvey**, y ¡Supérate a ti mismo! o Si puedes volar por qué gatear, de **Bernabé Tierno**.

**Luis Gardek** Datozenak gure isilguneetan induskatuko dute nobela dakar udaberri-rako, eta **Oskar Arantzabalek** Azpilikueta, ekonomia-aren aintzaindari saiakerara. **Pamiela** argitaletxean biak.

**U**na de las apuestas de **Planeta** es Sala de espera, de **José Luis Sampedro**. También verán la luz Canta Irlanda de **Javier Reverte** y La piedra de fuego de **Glenn Cooper**.

**U**daberria girotzeko muskarik ere bada bidean. Mexikoko surf musika lantzen duen

**Lost Acapulko** taldea disko berriarekin dator: Las mejores olas errekopilatorioa argitaratuko du **Gaztelupeko Hotsak** zigiluarekin. **Baga Bigak** martxoan **Txapelpunk** talde lekeitiarraren seigarren diskoa dakar, Los mejores de los peores.

**La** editorial **Sua** publicará próximamente Rutas por los bosques más bellos. En el segundo título de la colección Euskal Herria, el escritor y fotógrafo **Santiago Yániz** nos lleva a conocer los bosques más hermosos. Además, se reedita el nuevo **Plano de Bilbao**, totalmente actualizado.

**H**aur eta gazteentzat ere, lan ederrak datoz. **Elkar** argitaletxea

honakoak prestatzen ari da: **Leire Bilbaoren** Doministripu jauna, **Pello Añorgaren** Handia naiz, **Gaizka Arostegiren** Karlisten altxorra, **Ramon Olasagastiren** Sugaar, **Gus Jimenezen** Moradero, **Antxiñe Mendizabalen** Printzesa guztiak dute beren ipuina eta **Alaine Agirreren** Letra txarra daukat, eta zer? **Xabier Olosok** bestalde, Txuntxurrun berdeko animalien kontakizunak liburua dakar **Pamielaren** eskutik. **Ereinek**, **Juan Luis Zabalarren** Aita oker dago eta **Joxemari Iturraldearen** Nire lagunen gezurrak iragarri ditu maizterako. **Ttartalok**, **Max Velthuijs-en** Igela sailak mende laurdena bete duen aitzakian, bilduma berritua kaleratuko du.

Después del éxito de *El consuelo*, llega la nueva y esperada novela de

# Anna Gavalda

Seix Barral

Ricardo Menéndez Salmón

*Niños en el tiempo*

Ricardo Menéndez Salmón

*Niños en el tiempo*

«Niños en el tiempo celebra el hecho maravilloso y enigmático de que, a pesar de los pesares, la vida se abre camino.»

Seix Barral

## Las tres bodas de Manolita

# ALMUDENA GRANDES



ARGAZKIA: DANIEL MORZINSKI

**“La mayoría de la gente no tiene mucha idea de la crueldad que soportaron sus abuelos en la posguerra”**

Tras *Inés y la alegría* y *El lector de Julio Verne*, Almudena Grandes (Madrid, 1960) publica *Las tres bodas de Manolita* (Tusquets), nueva entrega de la serie *Episodios de una guerra interminable*. La novela entrelaza las historias de varios personajes que intentan sobrevivir en un Madrid devastado, en medio de la represión y el hambre que marcaron los primeros años tras la Guerra Civil.

**La trama de *Las tres bodas de Manolita* gira en torno a la figura de un delator. Al final del libro desvela su identidad, pero, ¿hasta dónde llegan las coincidencias con la realidad?**

*El Orejas* es un personaje de ficción fabricado con lo poco que ha llegado a conocerse de la biografía de un célebre policía y torturador franquista. Al igual que mi personaje de ficción, el auténtico militó en las JSU, cambió de bando tras la victoria de Franco, actuó como confidente, ingresó después en la Brigada Político Social, intentó infiltrarse en la estructura de PCE en el exilio, lo consiguió después en el interior... Y a lo largo de este tortuoso trayecto ocultó celosamente su pasado y su vida privada. En este último aspecto, he inventado a un personaje. Sin embargo, la carrera profesional de ambos, desde 1939 hasta la Transición, coincide en la realidad y en la ficción.

**¿Cree que estas duras historias de la posguerra sorprenderán a los lectores jóvenes?**

La historia de la posguerra es aún menos conocida que la de la guerra. El miedo, la miseria, la censura y una represión feroz, se aliaron para ocultar a los españoles de entonces lo que estaba pasando. La mayoría no tiene mucha idea de la crueldad que tuvieron que soportar sus abuelos. Por eso creo que los lectores más jóvenes se quedarán pasmados, más que sorprendidos, con la violencia de algunas historias que se cuentan en este libro.

**Una parte del libro transcurre en Bilbao, en un colegio de la calle Zabalbide, donde se explotaba brutalmente a las hijas de los rojos. ¿Cómo supo de este lugar?**

Me la contó en persona una de aquellas niñas, que, con más de ochenta años, tiene aún las manos deformadas por haber lavado tanto con sosa. Se llama Isabel Pe-



**LASTRES BODAS DE MANOLITA**  
Almudena Grandes  
TUSQUETS

rales, igual que su personaje en la novela, y esta parte del libro es el fruto casi literal de sus recuerdos. Pero Zabalbide no era un caso aislado. A partir de 1940, muchos hijos de presos fueron internados en colegios religiosos donde, bajo el pretexto de ayudar a sus familias, se adoctrinaba a los más pequeños y se explotaba de diversas maneras a los mayores. Era un buen negocio, porque el Ministerio de Justicia pagaba una cantidad de dinero para la manutención de los niños que no solía invertirse en alimentar.

**Otro pasaje nos lleva al Escorial, donde describe la vida de los presos-esclavos. Otra cara del franquismo de la que tampoco se ha hablado mucho...**

El Patronato de Redención de Penas, que permitía acortar las condenas de los presos políticos, ha sobrevivido como una especie de obra de caridad y monumento a la reconciliación del régimen franquista, cuando en realidad no fue más que otro buen negocio. El trabajo, que dio a muchos presos la posibilidad de salir antes de prisión, le ahorró al estado franquista el dineral que suponía mantener, incluso en condiciones de simple supervivencia, a los centenares de miles de presos que abarrotaban las cárceles, y le dio la oportunidad de “premiar” a ciertos empresarios afines, que se hicieron millonarios mientras Espa-

ña se moría de hambre, gracias a las ventajitas de una mano de obra esclava. Así se labraron grandes fortunas y se compraron lealtades inquebrantables. No es extraño que se hable tan poco de este tema.

**Cuenta usted que esta novela la inspiró una carta de amor real.**

Sí. En 2003, más de sesenta años después de que fusilaran a su marido, Eugenio Mesón, Juana Doña publicó un libro, titulado *Querido Eugenio*, que es, en efecto, una carta de amor, y el testimonio más conmovedor que he leído sobre la experiencia de la posguerra. Allí encontré la historia de las “bodas” de Porlier, un buen negocio más, que hizo rico al capellán de una cárcel abarrotada, por el procedimiento de organizar vis a vis clandestinos. Por 200 pesetas, un kilo de pasteles y un cartón de tabaco, se podía comprar una hora de intimidad con los presos en un cuartucho miserable. De ahí proviene esta novela, junto con muchos otros detalles sobre la vida cotidiana dentro y fuera de la cárcel.

**¿Cómo afronta el proceso de documentación que conlleva la escritura de la serie *Episodios de una Guerra Interminable*?**

Todas las historias que me han inspirado estos libros me “encontraron”, porque yo no iba persiguiéndolas, cuando me enganché a la historia reciente de España, justo antes de escribir *El corazón helado*. A partir de ahí, seguí buscando datos sobre ellas por pura curiosidad. Después, empecé a documentar más exhaustivamente cada libro, pero en general, antes de escribir cada uno, ya sabía lo suficiente como para empezar una novela.

# KARLOS LINAZASORO

*“Aforismoa bizitzeko eta idazteko moduaren destilazio bat da”*

**Ipuinak, poesia, gazte eta haur literatura, nobela... kasik genero guztiak jorratu ditu Karlos Linazasorok, ibilbide literario aberats eta emankorrean. Lirismoaren eta sarkasmoaren artean borrokatzen dela dio berak, “sarkaliriko” bat dela. Ironiaz jositako hirugarren aforismo bilduma plazaratu berri du, *Alferrik ez balitz*.**

**Bizpahiru liburu batera lantzen irudikatzen zaitut... Zein da zure metodo zehatza aforismoak idazteko?**

Tarteka bat zerutik erortzen da, eginda. Baina nire mekanismoa guztiz desberdina da: horretan jarri eta egunak ematen ditut. Udako arratsaldetan, siesta orduan... Aforismoak zerbaite irakurtzen ari zarela datoz normalean, erantzun bat eman nahian. Baina burua horretan jarri beharra dago. Oso gauza arina dirudi baina burua asko nekatzen zait.

**Barruko argitxo hori...**

“Barruko argi tiki horrek, la ostia, zenbat kontsumitzen duen”

**“Aforismoa literaturaren penaltia da”. Badu, beraz, emozioa eta arriskua.**

Oso miniatura zalea naiz, gero eta gehiago, esentziara joan behar dela uste dut. Aforismoa bizitzeko eta idazteko moduaren destilazio bat da. Eta egungo bizimodurako genero egokia iruditzen zait. Aldiz, jendeak trilogia potoloak eta horrelakoak irakurtzen ditu gehien, eta gainera oso txarrak. Zenbat eta xumeago

eta laburrago, ahalegin intelektual handiagoa eskatzen du, irakurzaletasun benetakoa.

**“Guttiago gehiago da, artalde bat ez badaukazu, jakina”.**

Artisten metafisika da hori.

**Mila aforismo berri. Erraz irakurtzen dira, baina poliki irakurtzea komeni.**

Bai, dastatu egin behar dira. Askok badute bigarren irakurketa bat. Niri aforismoak galtzerdiak bezalakoak gustatzen zaizkit, galtzerdiari bezala buelta eman eta espero duzunaren kontrakoa eskaintzen dutenak. Esaera zaharren eta errafrauen dogmei buelta ematen saiatzen naiz, berdin-berdin balio dezaketela uste dut.

**“Idazle batzuk oso barregarriak gertatzen zaizkit. Egunen batean irakurriko ditut”. Beste batzuk, berriz, omendu egin dituzu.**

Aforistak batez ere. Askotan aforismo bat hartu eta hari horri tiraka beste pentsamendu bat sortzen da, zuzendu egiten duzu, osatu, haren aurka egin...



**Erljioa, denbora, maitasuna, literatura... gai asko ageri dira, guztiak nahastuta.**

Aforismoak kronologikoki daude jasota liburuan. Nahiago dut hori gaika sailkatzea baino, irakurlea harritzeko gaitasuna galtzen delako bestela. Nahiago dut batetik bestera zer datorren ez jakitea.

**Gorde dudana errezeta bat: “neurosi gehienak zeurosi piska batekin sendatzen dira”. Zein da zure terapia?**

Niretzako terapia onena idaztea da. Ezin dut idatzi gabe egon, egonezina jartzen zait. Nork bere gaixotasuna, bere obsesioa, bere kondena dauka. Nik egunero idatzi behar dut.

**Berriki 36 irakurle dituzula esan duzu. Zorionak, 2010 urtean 32 ziren!**

Oraintxe 6 ditut Tolosaldean, 6 Donostialdean, 6 Goierrian, 6 Bizkaian, 6 Araban eta 6 Nafarroan. Iparraldean pare bat gehiago ere izango dira: Ur Apalategi eta besteren bat.

**Umoreak hobeto funtzionatzen du idazleak gizon serioaren plantak egiten baditu?**

Niri esaten didate, bai: “ez nuen uste hain grazioso zinenik, ez duzu ematen”. Askok



**ALFERRIK EZ BALITZ**  
Karlos Linazasoro  
ELKAR

erabiltzen dut autoironia, beharrezkoa dut nire buruari barre egitea.

**Kritikak maite zaitu eta literatura sari esanguratsuenak jaso dituzu, baina liburuzainez moztortuta bizi zara.**

Egia da, ez dago honetatik bizitzerik. Baina egun osoan etxean idazten geratuko banintz erotu egingo nintzateke, bestela ere nahikoa idazten dut. Antsietate gehiegizkoa izango nuke, kalitatearen kaltetan seguru asko.

**Alferrik ez balitz...**

...ez nuke idatziko.

**IRENE LARRAZA**  
Kazetaria

elkar [www.elkarargitaletxea.com](http://www.elkarargitaletxea.com) bizi literatura ebook-ean ere bai

**ekar**  
**ARETOA**

# 2. Bilbo Sketch

KOADERNO-MARGO MARATOIA  
MARATÓN DE DIBUJO EN CUADERNO

*Arte eta marrazketaren zaleek hitzordua dute Bilbon maiatzaren 17an. Iazko arrakastaren ostean (berrehun parte hartzailetik gora), aurten ere **Bilbo Sketch** ospatuko da Moleskine koaderno etxe ezagunaren laguntzarekin. Egun batez, hiriko txoko ezagunenak Sketchcrawl lehiaketaren lekuko bilakatuko dira. Informazio gehiago: [www.elkar.com/aretoa](http://www.elkar.com/aretoa)*

*Los amantes del arte y la pintura tienen una cita el 17 de mayo en Bilbao. Tras el éxito de la pasada edición (más de doscientos participantes), este año se vuelve a celebrar **Bilbo Sketch**, con la colaboración de la famosa firma Moleskine. Durante toda la jornada, los rincones más emblemáticos de la ciudad se convierten en escenario del maratón de dibujo en cuaderno. Más información: [www.elkar.com/aretoa](http://www.elkar.com/aretoa)*

# ikasbit

## IKASTETXEAK ARO DIGITALEAN MURGILTZEN LANGUNTZEKO ZERBITZUA



**elkar Taldearen baitan dagoen eguneak, azken bederatzir urteak irakaskuntza munduaren inguruan eman ditu buru belarri lanean. Esparru honetan pilatutako esperientzian oinarrituta sortu dute aurkeztu berri den Ikasbit proiektua. Julen Agirrizabalagak, egunea-ko arduradunak, erantzun ditu gure galderak.**

### Zer da zehazki Ikasbit?

Ikasbit irakaskuntzarako IKT (informazio eta komunikazioaren teknologiak) zerbitzuak eskaintzen dituen proiektu bat da. Hiru lerrotan dihardugu, aholkularitzan, plataformetan oinarritutako zerbitzuetan eta trebakuntzan, hain zuzen.

### Eta zergatik sortu da orain?

Gaur egun, IKTek berebiziko garrantzia dute irakaskuntzan, bai

irakaste prozesuan, bai erlazio/komunikazi prozesuetan zein kudeaketa lanetan ere. Ikastetxeei tren hori gal ez dezaten laguntzeko sortu da Ikasbit.

### Zer da eguneak zerbitzu honekin eskaini nahi duena?

Lehen aipatu bezala, hiru lan lerrotan banatzen dugu gure jardura: aholkularitzan, plataformetan oinarritutako zerbitzuetan eta trebakuntzan.

Hirueta garrantzitsuen plataformetan oinarritutako zerbitzu lerroa da. Bertan, lau plataforma ditugu: Ikasbit Ataria (web gunea), Ikasbit Intraneta, Ikasbit Koadenoa eta Ikasbit Mailing sistema. Hau guztia, egungo testuinguruari egokitzen zaion erlazio eredu berri bat proposatuz.

### Eta zertan oinarritzen da aipatzen duzun erlazio eredu berri hori?

Plataformak eskaintzen ditugu, baina hauek ez ditugu produktu moduan ulertzen, zerbitzu moduan baizik. Izan ere, uste dugu plataformak bere hutsean ez dutela balorerik ikastetxeentzat, bai ordea hauen gainean eskaini ditzakegun zerbitzuak, hor eman baitieziaiekegu benetako balio erantsia. Jada 28 ikastetxetan martxan dugu, eta esan dezakegu berme guztiekin ateratzen garela.

### Nolako abantailak ditu eredu berri honek ikastetxe batentzat?

Azpiegitura teknologikoen sormena eta garapena gure ardurak dira, ikastetxeek hain preziatua eta mugatua den denbora, benetan garrantzitsuak diren zereginetarako erabil dezaten: azpiegitura hauek dinamizatzen, edukiak lantzen, parte hartzea sustatzen, eta abar. Labur esanda, nolabait gu beraien kanpo IKT arduraduna izatea proposatzen diegu.

### Eta etorkizunean?

Hiru kontzeptu: zabaldu, hazi eta sare intraeskolarrak, horiek dira landuko ditugun helburuak. Zabaldu, Ikasbit ahalik eta gehien ezagutu dadin, horretarako kanpaina bat abiatuko dugu. Hazi bi zentzutan egin nahi dugu: ikastetxe kopuruari dagokionez, zein proiektu moduan ere, zerbitzu eta aukera berriak eskainiz. Azkenik, sare intraeskolarrak sustatu nahi ditugu; ikastetxeen behar eta arazoak lehen eskutik ezagutzen ditugu. Harreman horretan jakituria bat sortzen da, ikastetxe ezberdinen ekarpenekin aberasten dena, eta jakituria horren trasmisioan zubi lan garrantzitsu bat egin dezakegulakoan gaude.

# ASIER SERRANO

*“Funtzionatu ez zuen poema liburu bat da Abisalia”*

**“Ez dut nahi konfortik. Jainkoa maite dut, poesia maite dut, benetako arriskua, askatasuna, ontasuna, bekatua”. Aldous Huxleyren maxima dakar gogora *Abisalia* (Txalaparta, 2014) sinesgaitz honek, iluminatu honek. Serranok dio poema liburu izateko jaio zela, baina ipuin liburu atera zaiola. Literaturaren mugak esploratu ditu eibartarrak, “genero eta etiketetan erortzeko beldurrik gabe”.**



**ABISALIA**  
Asier Serrano  
TXALAPARTA

tontorrik garaiena duen lurraldea da, baina aldi berean, eta alderantziz jarri ezker, punturik abisalena aurkitu dezakezun erresuma.

**Autonomoki irakur daiteke pieza bakoitza, baina hari bat asmatu diozu...**

Esango nuke atal guztiei eman didala antzeko kolore bat, tonu bat, giro bat... desperantza bat akaso.

**Kritika egiten al zaio gaurko gizarteari *Abisalian*?**

Gaurko gizarteari kritika beti egon da presente nire lanetan. Oraingoan ere, batzuetan ironiaz maskaratuta azaltzen bada ere, hor dago. *Abisalian*, gure munduan porrot egin duten sistema politikoan adibideak sartu ditut, baina oinarrian gizabanakoak arrotz zaion gizarte baten aurrean dituen frustrazioen inguruan mintzo naiz.

**Zer da *Abisalia* bera: fisikoa al da, ametsa al da?**

*Erlojugilea* (Txalaparta, 2009) nobelan azaltzen den nire lurralde literarioa da *Abisalia*. Giza garun itxurako uhartea da, itsaso debekatuaren ertz batean kokatua. *Abisalia* gizabanako bakoitzaren barruan taupaka dabilen estatua da. *Abisalia* zapaldu ditudan paisaiez dago egina, baina baita amestu ditudan paisai ezinezkoen egina. *Abisalia* munduko mendi



**Liburuak begitandu zait itzela, gordina, leuna... Uste dut sentazioak sortzea izan dela zure helburua. Hala da?**

Hori izan da nire helburua: sentazioak iradokitzea. Ez zaizkit gustatzen orri bakoitzean zer sentitu behar duzun eta nola sentitu behar duzun agintzen dizuten liburuak. *Abisaliako* lurretan irakurlea da libre den bakarra.

**Irudi onirikoaren puruz, badakizu irakurleak orientazioa galdu dezakeela?**

Badakit, eta hein handi batean horretara joan naiz. Uste dut, nire literaturaren bertute bat edo akats bat dela hori: irudi surrealisten gaindosia. Nolanahi ere, esango nuke mozorro festa batean, denok jokatzen dugula bizitza errealean egongo bagina bezalatsu. Maskara ez dut uste arazoa denik.

**“Nik ere, begiak itxita zabaldu nuen gauaren gurin mingotsa zure sabel puztu urdinduan”. Maitasuna oinazearekin loturik dator maiz.**

Maitasunarekin haserre nabil aspaldion. Liburuak izan daiteke maitasunari zor diodan mendeku txiki bat; batez ere, gorrotoaren aukera baztertu dudalako.

**Estatua eta Gobernuak fikzio distopikoaren bidetik deskribatzen dituzu (1984,**

***Bai mundu berria...)*. Ze paper jokatzen du botereak Hiri Gorrian?**

*Bada hiri gorri bat* poemarioan utopiaz mintzo nintzen, eta *Erlojugilea* nobelan distopiaz, eta biak zeuden kokatuak ezleku berdinean. *Abisalian* bada, botereari dagokionez, bietatik. Boterea denborak markatzen du beti, hortik dator liburuan azaltzen den erlojuaren irudia. Fikzio etiko baten bila abiatu naiz, baina bidean azaldu zaizkit gizakia botere nahian eror ez dadin kontrola ezinak diren bidezidorrak eta tranpak... maitasuna edo giza harremanak kasu.

**Apokalipsirantz al doa gure mundua?**

Apokalipsi hitza gizakiak asmatu zuen aspaldi, iragana orainean kondentatzeko eta etorkizun oparago bat ezin amestearen etsipena deskribatzeko. Gizakia akastun espezie bat da, baina arraroa bada ere, merkatuan segitzen du. Esango nuke mundua apokalipsi batetik datorrela beste apokalipsi batean sartzeko. Nolanahi ere, nire liburuek beti izaten dute argi izpi bat azken orrialdean... apokalipsi samur bat.

**IGOR ESTANKONA**  
Idazlea

## ELENA MORENO

# DONDEQUIERA QUE ESTÉS

Una novela que nos invita a afrontar el pasado para vivir la más inesperada historia de amor



# ANA MALAGON

*“Frustrazioari buruzko liburu bat idaztea nuen helburu, eta, ondorioz, bakardadeari buruzko liburu bat atera zait”*

**Web mundutik datorren Ana Malagonek (Donostia 1978) mikroipuinen bilduma bat publikatu du, *Lasai, ez da ezer gertatzen* titulupean. Iban Zalduaren hitzaurrearekin, haurtzaroa, maitasuna, heriotza nahiz bizitza modernoa gisako gaiak ditu hizpide, besteak beste, ñabarduren lurraldeetan murgiltzen den liburuak.**



**LASAI, EZ DA EZER GERTATZEN**  
Ana Malagon  
ELKAR

**162 mikoipuinez osatutako liburua egin duzu. Zergatik aukeratu duzu neurri murriz hau?**

Alde batetik, kontatzen diren istorio txikiek eskatzen zuten formatua zela ikusi nuen. Bestetik, bildumaren sentsazio orokorra ere hor dago. Istorio asko, pertsonaia asko eta nolabaiteko hutsuneak. Istorioen bat izan zitekeen zerbait luzeagoren abiapuntu, baina bakoitzak bere txikitasunean

funtzionatzen duela iruditzen zait. Ez duela zertan luzeago izan behar.

**Ipuinok, sarean zabaltzen hasi zen proiektu baten parte ziren hasiera batean, ezta?**

Bai, blog formatuan argitaratu ziren hainbat hilabetetan zehar. Proba moduko bat izan zen paperera pasa baino lehen. Han argitaratutako ipuinak jasotzen ditu liburuak. Batzuk gehitu dira, beste batzuk aldatu eta beste batzuk desagertu egin dira.

**Heriotza eta gaixotasunaren presentzia oso nabarmena da. Baina halere liburuaren tonua ironikoa da, umorez eta sarkasmoz josia.**

Horrelako gaien aurrean ironia, umorea eta sarkasmoa autodefentsa modu bat direla iruditzen zait. Mingarria suertatzen zaigunarekiko distantzia hartzeko modu bat. Minak



hor jarraitzen du, baina bizirauteko aukeraren bat gehitzen dugu horrela.

**Haurtzaroa ere agertzen da kontakizunetan. Baina ez idealizatuta, porrot txikiz osatua baizik. Zergatik?**

Deskubrimendu, ilusio eta ametsen aroa bezala ikusten den aro horrek badituelako deskubrimendu itsusi, ilusio frustratu eta zapuztutako ametsak ere. Bakoitzak bere kabuz bizi ditu, inguruko beste haurrek erakusten dizkiote edo helduen eskutik heltzen dira. Pertsona askoren haurtzaroak ez daude trauma handiz josita, nostalgian galdu egiten diren porrot txiki horiez beterik baizik.

**Insatisfazioa motor hobea al da sormenerako asetasa baina?**

Bakoitzak ikusiko du. Nik asebetea existitzen denik ere ez dakit, askotan konformismoarekin nahasten baita eta, bestetan, erabat asetzea ere ez den erlatibizatzearekin. Gaur egun bizi dugun errealtate honetan insatisfazioak istorioak sortzeko abiapuntu, gai eta motibazio kopuru nahiko mardula ematen duela esango nuke, hori bai.

**Unibertso pertsonala eraiki duzu: hiritarra, gaurkoa, horretarako idazkera sobrio eta zehatza erabilia. Formatuak berak eraman al zaitu apaingarri uko egitera?**

Beharbada, baina ez dut uste formatu kontua bakarrik denik. Egia da sintesi zorrotzera behartu nauela honek, baina nire idazteko moduarekin bat datorren zerbait ere bada. Apaingarrien bat edo beste aurki daiteke, baina oso justifikatua egon zedin saiatu naiz eta, batez ere, istorio bakoitzaren helburu eta erritmoaren mesederako izan zedin. Edo ez kalterako, behintzat.

**Iban Zalduak hitzaurrean dio bakardadetik idatzitako bakardadeari buruzko liburua dela. Hori izan al da zure helburua?**

Ez nuke helburutzat joko, baina agian bai ondorioztat. Frustrazioa nuen gehiago buruan idazterakoan, baina egia da bakardadearen presentzia nabarmena dela eta, Ibanek dioen bezala, azkenean bakardadeari buruzko liburu bat dela. Oso lotuta dauden kontzeptuak dira biak. Beraz, esango nuke frustrazioari buruzko liburu bat idaztea nuela helburu eta, ondorioz, bakardadeari buruzko liburu bat atera zaidala.

**Etorkizunean eleberri edo formatu luzeagora jotzeko asmorik bai?**

Hemendik aurrera ere formatuak kontatu nahi ditudan istorioek baldintzatuko dituztela pentsatu nahi dut eta ez alderantziz. Beraz, auskalo.

**NAIA IRIGOIEN**  
Kazetaria

**Jakin** <sup>•eus</sup> berria  
aldizkari eta sareko atari berritua  
*Izan zaitetz jakinkide*  
www.jakingunea.com • 943. 218092 • jakin@jakingunea.com  
**Jakin. herria kultura hizkuntza**



**BIDAIA-JOLASAK**  
...  
**JUEGOS DE VIAJE**



**Letra a letra**

¿Quién diría que colocar una palabra, letra por letra, en un círculo la haría tan difícil de leer? Sé el primero en descifrarla y di la palabra en cada carta para ganarla. El que más cartas consiga será el ganador. ¡Un divertido y rápido juego de cartas que será el alma de cualquier fiesta!

(+10 años)  
**THINKFUN**  
Observación y rapidez

**Piou piou**

(+5-99 urte)  
**DJECO**  
Estrategia

Izua oilategian. Azeria jira eta bira dabil, eta txitoak ez dira oraindik arrautza-oskoletik irten...



**King of Tokyo**

(+8 años)  
**HOMOLUDICUS**  
Estrategia



Lanza los dados para conseguir la mejor combinación con la que curarte, atacar, comprar cartas especiales o ganar puntos de victoria. Tú decides qué táctica usar para conseguir ser King of Tokyo: acumular 20 puntos de victoria o ser el último monstruo en pie.

**Bingoturismo**

(4-8 urte)  
**JANOD**  
Behaketa

Janod etxeak, hurrekin autoan egiten ditugun bidaia luze horietarako jolas interesgarria proposatzen digu. Bingoarean antzeko jolas honetan, hurrek bidaian zehar ikusten duten guztia jasotzen joan beharko dute. Lau arbel, sei kartoi eta lau errotulatzailaz osatuta dago Bingoturismo jolasa.



**Kendama**

Todo parece indicar que el *kendama* se originó en Francia en el siglo XVI, donde recibía el nombre de *bilboquet*. Parece ser que el juego llegó a Japón a través de la Ruta de la Seda. Pasó a convertirse en algo más que un juego, en todo un deporte que actualmente goza de gran popularidad, tanto entre los escolares como entre adultos.



(+7 años)  
**KENDAMA**  
Habilidad

**ATLAS DE CARRETERAS Y TURÍSTICO 2014**  
**ESPAÑA & PORTUGAL**

¡La diferencia entre viajar y disfrutar el viaje!

**MICHELIN**  
La mejor forma de avanzar



**Jakinek aurtan 58 urte beteko ditu, baina hala ere aldi berri bat urratzeko prest dago. Urte horietan guztietan lan oparoa egin du euskalgintzaren eta kulturagintzaren alde, aldaketak ere asko bizi izan ditu, baina oraingo hau inoizko handiena dela dio Joan Mari Torrealdai zuzendariak. 2014a urte erabakigarria izango da Jakinentzat.**

Jakin gogoetarako, kritikarako eta azterketarako aldizkari gisa jaio zen 1956an, eta hala jarraitzen du orain ere, euskal kulturako eta mundu zabaleko auzi nagusiak aztertuz eta elikatuz. Aspaldian, iraganari baino gehiago etorkizunari begira jarrita dago Jakinen zuzendari Joan Mari Torrealdai, eta, orain arte landu eta sustatu dituen egitasmoez gainera, ekimen berrietan ere abiatuko da, arto berriari dagozkion lanabes berriekin.

Aldizkariak itxura berria hartu du, kolorez jantzi da, eta horrekin batera malguago eta modernoagoa ageri da. Paperezko aldizkariak eta aldizkari digitalak, biek aldi berean ikusiko dute

*“Jakinen egitekoa euskalgintzan eta kulturagintzan gertatzen dena jaso eta aldi berean unibertso hori pentsamenduaren bitartez elikatzea izan da”*

JOAN MARI TORREALDAI

argia 200. zenbakitik aurrera, eta urrats honekin irakurleentzat irisgarriagoa eta irakurgarriagoa suertatuko da.

Bestela ezin eta, webgunea ere goitik behera berritu du Jakinek. Atari bizia izan nahi du, eta gaurkotasuna elikatzeke asmoa du. Horretaz gainera,

Jakinen ondare guzti-guztia klik batera du irakurleak. Horretarako bilatzaile indartsu bat abiarazi da, eta horrek azken hirurogei urteetan euskalgintzan eta kulturagintzan jazo den eta idatzi denaren inguruko bilduma aberats eta oparoa arakatu eta ustiatzeko aukera ematen du. Atariak Jakinek argitaratutako aldizkari guztiak eta liburuak bilduko ditu; Liburuaren Behatokia atalak euskal liburuaren 50.000 fitxa bibliografiko jarriko ditu kontsultagai, eta Memoria sailak, berriz, XX. mendeko euskal kultur eragileen lekukotasuna eta lana bilduko ditu.



*“Jakinkide historikook hil arte Jakinen jarraituko badugu ere, gidaritza belaundaldi berri batek hartuko du. Gu hor izango gaitu, laguntzeko prest, baina talde berriaren eskutan gertatuko da Jakinen etorkizuna”*

JOAN MARI TORREALDAI

#### **JAKIN FUNDAZIOA ETA JAKINKIDEAK**

Fundazio egitura hartuko du hemendik aurrera, gainera. Horren helburua ondare material eta ez-material osoa euskal kulturaren zerbitzurako uztea da. “Jakinen egitekoa euskalgintzan eta kulturagintzan gertatzen dena jaso eta aldi berean unibertso hori pentsamenduaren bitartez elikatzea izan da. Jakinek beti argi izan dugu herrigintzan eta herriarentzat ari garela, eta horregatik guztiagatik nahi dugu ondare guztia fundazio batean utzi, guztion eskura, eta ez gurekin inora eraman”.

Torrealdai, Joxe Azurmendi, Joseba Intxausti eta Paulo Agirrebaltzategiaren batera, azken 37 urteetan zuzendu du Jakin. Eta erreleboa emateko garaia dela pentsatuta, talde berri baten esku utziko dute Jakinen gidaritza. Talde historikoak leku egungo dio talde berriari maiatzetik aurrera. “Jakinkide historikook hil arte Jakinen jarraituko badugu ere, gidaritza belaundaldi berri batek hartuko du. Gu hor izango gaitu, laguntzeko prest, baina talde berriaren eskutan gertatuko da Jakinen etorkizuna”.

Hau guztia aurrera eramateko Jakinek proiektuan sinetsiko duten lagunak behar ditu, egitasmoa sostengatu eta babestuko

duen jendea, *jakinkideak* alegia. Horrela izango dela batera zalantzarik ez du Torrealdai, eta sinetsita dago “Jakinek etorkizuna iragana baino handiagoa izango duela”.

## EL PRIMER CLÁSICO DEL SIGLO XXI

MÁS DE UN MILLÓN DE EJEMPLARES VENDIDOS EN TODO EL MUNDO

«*El Jilguero* es una de esas rarezas que aparecen pocas veces, una novela literaria escrita con audacia, que conecta con las emociones del lector. Un triunfo.»

STEPHEN KING, *THE NEW YORK TIMES*

«Un libro inmenso desde todos los puntos de vista. Dickens con tiros, Dostoievski con anfetaminas, Tolstói en el mundo de los anticuarios y marchantes de arte.»

*THE TIMES*



Lumen



*Ama Lurra* es, ciertamente, un palabra casi totémica en el País Vasco. *Ama Lurra* –Madre Tierra-, quiere decir casi todo y al mismo tiempo se antoja difícil una definición que recoja lo que tras ese concepto hay. Quizás podríamos decir que *Ama Lurra* es cobijo, es sustento y alimento, es el inicio y el final. Es la madre que da vida a todo lo que sobre ella, en ella y debajo de ella está. Es la tierra que habitamos, de la que vivimos y, por tanto, la que tenemos que proteger

Nada mejor, entonces, que comenzar con un título de estas características para dar inicio a una colección de seis libros que pretende seguir los pasos de la desaparecida revista *Euskal Herria*. *Ama Lurra*, una espectacular mirada a la naturaleza del País Vasco da inicio a un periplo que recorrerá la geografía vasca uniendo estos seis títulos y temas para seguir descubriendo Euskal Herria. Se comienza, como no, con los más primitivos habitantes de nuestro medio, con aquellos sin los cuales no habría vida: con las plantas, los árboles, los animales... todo de la mano de auténticos especialistas en el mundo de la fotografía y la divulgación de la naturaleza, con impresionantes reportajes que recuerdan a revistas icónicas dentro de este mundo editorial.

Y si algo está íntimamente ligado a la madre tierra son sus bosques, cobijo natural de la madre naturaleza y espacio de incontables paraísos, leyendas, historias reales e inventadas. El aire que respiramos, en definitiva, y al que se dedica el segundo volumen de esta colección que edita SUA edizioak. El escritor y fotógrafo Santiago Yáñez ha seleccionado las que para él son, este es el título, las *Rutas por los bosques más bellos*. Iremos de la diversidad de la sierra de Entzia a los roble-

dales más singulares del parque natural de Izki o a los pinares de La Rioja alavesa. De los protegidos encinares de Urdaibai a los hayedos del macizo del Ganekogorta o del Gorbeia... y así, pisando la alfombra multicolor de sus hojas, nos encaminamos, en la siguiente entrega, a ocupar espacios antes utilizados por máquinas

y ahora reductos de expansión humana para divertimento y deporte de los seres humanos, desde los más pequeños hasta los más adentrados en años.

En efecto, el tercer título de esta colección será la *Guía de Vías Verdes*. Otro escritor y fotógrafo, Alberto Muro, nos propone un viaje por todas y cada una de las que existen en nuestro territorio, añadiendo algunos otros bidegorris de máximo interés senderista. A pie o en bici, casi escucharemos los pitidos de los antiguos y emblemáticos trenes de Arrazola, Plazaola, Irunberri, Bidasoa... y tantos otros caminos horadados por las vías y contemplados y disfrutados por tantos ojos de viajeros que nos ceden el testigo.

Y si de rutas de antaño hablamos, posiblemente saquen pecho los ancestrales caminos que peregrinos y viajeros de toda índole recorrían

especialmente a partir del siglo XI. Hablamos de la *Guía de los Caminos de Santiago a su paso por Euskal Herria*. Todos y cada uno de ellos serán pateados y descritos con el saber hacer que solo un experimentado escritor de viajes puede atesorar. Ander Izagirre será el encargado de relatar por dónde van los caminos, qué nos encontraremos en ellos y cómo podremos disfrutar al máximo. Beberemos de fuentes ancestrales para divertirnos en este viaje medieval en el siglo XXI. Y a la búsqueda de manantiales se encamina el quinto título de la colección, pero no a la de las fuentes históricas en este caso, sino naturales. De nuevo Santiago Yáñez nos propone adentrarnos en parajes casi inaccesibles donde el más susurrante y embriagador sonido de la naturaleza, el del arroyo de montaña que descansa y camina buscando tierras que alimentar, nos llevará como atraídos por una fuerza desconocida hasta sus lugares de nacimiento. *Excursiones a nacederos* será el antepenúltimo título. Casi redondeando el círculo desde *Ama Lurra* caminamos ahora a descubrir, como antaño lo hacían los grandes y míticos exploradores, las fuentes, los orígenes de los ríos que atraviesan nuestra tierra vasca para hermanarse con los de otras tierras y fundirse en mares compartidos.

*Decrecimiento y Buen Vivir* será una especie de guía para aplicar a nuestra vida y disfrutar de las cinco propuestas anteriores. Con este trabajo de divulgación, realizado por Jesús González y el colectivo Mugarik Gabe, que pretende compartir con los lectores reflexiones que ayuden a mimar el planeta, a parar la despótica destrucción del mismo, a aportar ideas para vivir mejor con menos, pero todos... se cierra esta colección que pretende continuar los pasos de la ya desaparecida revista *Euskal Herria*.



## NUESTRA REVISTA SIGUE VIVA

No es ciertamente de recibo frivolizar con algo tan serio y preocupante como el cierre de una cabecera de revista, máxime si es la única en su género y lleva más de diez años de existencia. Lo decimos para que nadie se lleve a engaño con el titular de este artículo. Tampoco somos especialmente amigos de términos como muerte y vida cuando hablamos de proyectos. Somos más partidarios—y es más positivo en nuestra opinión— hablar de ciclos que se cierran y otros que se abren. Pero en este caso nos permitimos esta licencia de afirmar que la revista *Euskal Herria* sigue viva a pesar de estar cerrada. Y lo hacemos por la importancia que supone que esta realidad que explicitamos pueda ser defendida gracias, no a la empresa editora (o quizás algo, sí, pero no mucho), sino a los suscriptores de la revista que con un *crowdfunding* atípico han posibilitado que hablemos de cierre de un formato, de un envoltorio, pero no del cierre de contenidos. Y aquí está lo realmente importante.

En efecto, paralelamente a editar el último número de la revista *Euskal Herria*, el número 67 dedicado monográficamente a Vitoria-Gasteiz, lanzamos una campaña dirigida a los suscriptores y lectores para que siguieran acompañándonos. ¿De qué forma? Manteniendo la cuota que pagaban anualmente para, en lugar de recibir seis revistas, recibir seis libros. Por el mismo precio. Una gran ventaja. Sabemos que no es lo mismo. Que una revista tiene unas características que el libro no puede tener pero creemos que, si más del 80% ha contestado afirmativamente es, porque ha priorizado la defensa de los contenidos sobre cualquier otro aspecto. Y eso es lo que realmente nos llena de orgullo, lo que nos da alas para seguir volando y nos estimula en el quehacer diario. Tras diez años de siembra, ahora, aún con malos tiempos para la cosecha, recogemos frutos que agradecemos desde lo más dentro de nosotros. Seguimos queriendo conocer *Euskal Herria*, seguimos queriendo descubrirla para viajar por sus montes, pueblos, mares, ríos, para conocer a sus habitantes, compartir sus costumbres, enriquecernos con sus acervos culturales, disfrutar con sus singularidades. Porque es nuestro pueblo, nuestra tierra. ¿Cómo defenderla y amarla si no la conocemos?

Toca pues cumplir ahora nosotros con el encargo que se nos ha encomendado y ofrecer calidad en las imágenes y en los textos. Con la misma rigurosidad y capacidad de divulgación de la que la revista *Euskal Herria* hacía gala. Queda también seguir sumando personas a este hermoso proyecto y seguir esperando, como siempre, propuestas, críticas, aportaciones, correcciones. Porque, en definitiva, *Euskal Herria* sigue viva.



Javier Pascual.  
Director de SUA edizioak.



**EUSKAL HERRIA SALVAJE 2 BOSQUES Y VALLES**  
Mikel Tellagorri  
SUA

100 propuestas para conocer los bosques y valles de Euskal Herria. Segundo volumen de la colección de bolsillo *Euskal Herria Salvaje*. Escrito por Mikel Tellagorri, uno de los mayores expertos en excursionismo de Euskal Herria y con fotografías de Alberto Muro, especialista de fotografía de montaña y naturaleza.



**VÍAS VERDES DE EUSKAL HERRIA 40 RUTAS A PIE Y EN BICI**  
Ibon Martín  
TRAVEL BUG

40 rutas para descubrir Euskal Herria en bicideta y a pie. Vías verdes y otros caminos ideales para el paseo y el cicloturismo salpican la geografía vasca: la Selva de Irati, el desierto de las Bardenas, los pueblos fantasmas de Valderejo o los caminos cargados de mitología que ascienden a la sierra de Aralar.



**CAMINO DEL NORTE EN BTT RUTA JACOBEA DE LA COSTA**  
Juanjo Alonso  
Checa  
DESNIVEL

13 etapas cicloturistas para recorrer el camino jacobeo de la costa, o Camino del Norte, una interesante alternativa que nos permitirá disfrutar de la historia, la cultura y el paisaje lejos de la masificación. Todo ello ilustrado con un detallado mapa, perfil de la etapa y las fotos más representativas.



**GUÍA DE VÍAS VERDES. VOL II**  
ANAYA TOURING

29 nuevas rutas sobre trazados ferroviarios en desuso, una propuesta atractiva y diferente para conocer España. Itinerarios seguros y fáciles, accesibles para todos, sin distinción de edad o condición física, aptos para minusválidos, sin tráfico motorizado. Mapas de situación y fotografías a color, datos sobre alojamientos y actividades.

BLUME [www.blume.net](http://www.blume.net)

### Arte | Música



EL LIBRO OFICIAL



Cartoné con sobrecubierta  
29 x 29 cm 400 pp.

### Taller de arte

Proyectos sencillos  
con diseños exclusivos



Rústica  
21 x 28 cm  
160 pp.



Rústica  
21 x 28 cm  
160 pp.  
Disponibles 15 de abril

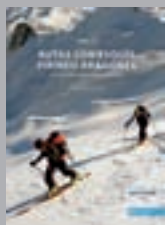
Cath Kidston®

## NOBEDADEAK



**MAPA ZOOM USA-DEEP SOUTH**  
MICHELIN

USA es el segundo destino turístico mundial con 106,7 millones de turistas recibidos en 2012. La colección de mapas Zoom se amplía con 7 nuevos títulos de USA. 7 mapas de las zonas turísticas más visitadas, una colección para sacar el máximo partido al viaje. Parques naturales, agenda cultural, lugares seleccionados por la vía verde, etc.



**RUTAS CON ESQUÍ PIRINEO ARAGONÉS. TOMO I-67 RECORRIDOS DESDE LINZA AL PORTALET**  
Jorge García Dihnx  
PRAMES

67 itinerarios para recorrer con esquí, para todos los niveles, desde sencillas salidas de iniciación a largas altas rutas con fuertes desniveles e inclinación. Más de 400 fotos, sobre las cuales encontrarás las rutas dibujadas, y 24 mapas 1:25.000 con todos los itinerarios, para desplazarse por el mágico entorno del Pirineo aragonés.



**MAPAS PIRENAICOS**  
Miguel Angulo  
SUA

56 títulos (mapa + libro de rutas) que cubrirán todo el ámbito pirenaico. Los mapas, actualizados y corregidos por Miguel Angulo, recogen todos los senderos balizados existentes. Gorka López se ha encargado de realizar y describir las rutas propuestas (incluyen tracks).



**MAPA DE CARRETERAS DE ESPAÑA Y PORTUGAL**  
Varios  
ANAYA-TOURING

Un completo mapa de carreteras de España y Portugal con información viaria y turística de todas las rutas, tramos de carreteras de belleza singular, áreas naturales protegidas, las playas más hermosas del litoral... Incluye mapas de accesos a todas las grandes poblaciones.



**2014 GUÍA REPSOL (PACK)**  
Varios  
REPSOL

Pack que incluye: guías de mapas de carreteras (mapas despletables de España, Andorra, sur de Francia y Portugal); guía de turismo (información turística de cerca de 800 localidades) y guía de rutas con los mejores sabores (34 propuestas de rutas alrededor de platos y fiestas gastronómicas).

# ENKORE

*“Publikoak esaten digu zer kantatu behar dugun.*

*Gu prozesuan sortutakoaren bozgorailu gara eszenatokietan, besterik ez”*

**2009an Bilboko Errekalde auzoan sortutako rock talde gazteak, iraupen luzeko bigarren diskoa kaleratu du: *Kanala*, Airea singlearekin aurkeztu duena. Bere ibilbide laburrean, Xabi, Urtzi, Aitor eta Alvarok, txikitako lagunek, ezohiko eskarmentua dakarte eurekin batera. Euskal eta europar agertokietan bere lekutxoak lortzen ari dira.**



**KANALA**  
Enkore  
OIHUKA

**Txikitatik zuen ametsa rock talde bat osatzea izan da. Ametsa bete, eta gaintitu duzuela esan daiteke?** Ametsa bete da, bai, gaintitu, ordea, ez duzu uste. Gure musikak eta gure geuk eboluzionatzen dugun lez, gure ametsak ere gurekin datoz, eta beti goaz lotara hurrengo egunean lortu nahiko genukeen horrekin. Txikitatik amestu duzu rock talde bat izatearekin, eta, amets hori bizi dugun bitartean, etorkizunean biziko ditugunekin egiten dugun amets. Behin ametsa gaintituta, zertarako amestu?

**Kantu zuzenak, erraz gogoratzen diren leloak eta kontu handiz txertatutako koruak erabiltzen dituzue.**

Gure kantuek asmo bat dute, zerbait esatea, eta oinarrian, mezu hori era zuzenean hel dadin nahi izaten dugu. Behin hori bermatuta, apaindura eta gehigarrietan sar gaitzeko, baina zer atondurik ez dagoen bitartean ez dago zeresanik. Instrumentazioarekin ere gauza bera gertatzen zaigu, gazteago ginelaren hardcorea besterik ez genuen entzuten eta, hein handi batean, musika estilo horrek duen transmititzeko era zuzen horretatik edaten dugu abestiak konposatzerako orduan. Gero, era naturalean sortzen dira koroak eta bestelakoak.

**Zeintzuk dira zuen erreferenteak musika egiterakoan?**

Gaur egun, zerranda amaigabea egin genezake gure erreferenteekin. Aipatu bezala, hardcore estilotik gatzoz eta horrek eragin handia du gure musikan baina, era berean, pop asko entzuten dugu, metal asko, musika elektronikoa... The Beatles, Skrillex, Messhuggah eta Maroon 5, adibidez, erraz topatuko zenituzke gure musika-erreferentzietan.



**2011.ean XX. Gaztea Maketa Lehiaketako epaimahaiaren saria lortu zenuten, eta beste hainbat lehiaketatan ere sarituak izan zarete. Nola eragin dute sari hauek zuen ibilbidean?**

Guretzat sari psikologikoak izan dira. Guk hasieratik sinetsi dugu egiten dugun honetan, baina pozgarria da ikustea adituek ere guran sinesten dutela eta guk egindako apustuari aukera bat ematen diotela. Sari batek ez dizkizu sakelak beteko, bihotza ordea, bai.

**Diskoa osatzen duten hamar kantetako letrak energiaz beterik daude: amodioa, sexua, azken juizioa edo askatasunaz hitz egiten duzue. Nork sortzen ditu letrak? Zein da zuen jarraitzaileei helarazi nahi diezuen mezua?**

Xabik hartzen du hitzen ardura handiena kasu gehienetan. Hala ere, guztion artean sortu izan ditugula esan genezake; azken finean, bakoitzak bere ideiak plazaratu ditu eta denon artean borobildu ditugu.

**“Ozen oihukatu” kantan Hesian taldeko Zuriñeren kolaborazioa izan duzue. Berria da zuen musikan neska baten ahotsa sartzea. Zuri laguna da, bidean ezagututako beste artista asko bezala. Oso harreman estua eta kimika ona sortu zen gure artean eta diskoan kantatzea proposatu genion. Plazer bat da lagunekin lan egitea!**

## HURRENGO KONTZERTUAK:

Martxoak 28 Gaztetxea. Lemoa  
Apirilak 4 Astra Gaztetxea. Gernika  
Apirilak 5 Plazan. Gazte jaia. Loiu  
Apirilak 12 Zaratamo  
Maiatzak 9 Gaztetxea. Gasteiz

Kontzertu gehiago:  
<http://www.elkarargitaletxea.com/kontzertuak>

**Kanala disko berriaren promozioan komunikazioaren feedback-aren defentsa sutsua egiten duzue, eta zuen burua ez omen duzue igorle huts bezala ikusten. Nola bizi duzue publikoarekiko komunikazio prozesua?**

Publikoak Enkore da, gu gara haiek direna. Publikoak esaten digu zer kantatu behar dugun. Gu prozesuan sortutakoaren bozgorailu gara eszenatokietan, besterik ez.

**KAROLINA SAINZ DE BIKUÑA**  
Kazetaria



**ENTZUN ORAIN**  
YouTube

II JORNADAS DE  
**BELLAS ARTES EDERRAK**  
II JARDUNALDIAK

**MAIATZEAN**  
Iazko arrakasta ikusita, aurten ere Arte Ederren Jardunaldiak eta Bilbo Sketch koaderno-margo maratonia izango ditugu maiatzean, doakoak eta artean interesa duen edonori irekiak. Informazio gehiago: [www.elkar.com/aretoa](http://www.elkar.com/aretoa)

**EN MAYO**  
Tras del éxito del año pasado, en mayo volvemos a celebrar las Jornadas de Bellas Artes y el maratón de dibujo en cuaderno Bilbo Sketch, todos gratuitos y abiertos a todo aquel que esté interesado en el arte. Más información: [www.elkar.com/aretoa](http://www.elkar.com/aretoa)



# IRRIEN LAGUNAK GIZARTEGINTZA ELKARTEA (eta III)

## *Bolondres Sarea*

Irrien Lagunak Gizartegintza Elkartea, izaera bereziko haurren bizi-baldintzak hobetzeko lan egiten duten hainbat kolektibok, ILK-ri zuzenduriko eskaintza eta eskaerei proiektu sendo batekin eta egitura egonkorrekin erantzuteko ahalegina da. Denetariko euskal haurrek eta familiek elkar lagundu eta auzolan sare euskaldun eta alai osatzea da helburua. Horiexek dira ILGEren nortasun ezaugarriak: elkarren babesa, sorkuntza, auzolana eta bizipoza.

Bi sare uztartu nahi ditu ILGEk. Alde batetik, *Elkarteen Sarea*, behar bereziak dituzten haur eta familiekin bizi baldintzak hobetzeko lan egiten duten 22 elkarteez osatua (ikus: <http://www.bizipoza.org/elkartek>). Eta bestetik *Bolondres Sarea*, ILGEren helburuak betetzeko prest dauden norbanako, elkarte, entitate edo eraginez ezberdinek osatzen dutena.

Bi sare hauen uztarketaren eredu adierazgarria dugu otsailaren 9an Donostiako Victoria Eugenia antzokian Gipuzkoako Kirol Egokituen Federazioarekin elkarlanean antolatutako "Kirolaren Irria Denontzat" elkartasun jaialdia. Ekimenaren helburua, urritasun fisiko edo psikikoa duten haurrek kirola berdintasunean egiteko aukera izan dezaten, GKEFak martxan dituen proiektuetarako dirua biltzea izan zen (Ikus gehiago: <http://ttiki.com/61175>). Jaialdia aurrera ateratzeko, ezinbestekoa izan zen bolondreski parte hartu



zuten zenbait lagun kolaborazioa: Beñat eta Unai Gaztelumendi bertsolariak, Lasarte-Oriako Dinbi Banda batukada taldea, Salto Bera Bera taldea, Donostiako Suhlitzailak, Hibaika eta Donostiarra Arraun Elkaratek, Goenkaleko antzezleak, Jalgune elkarteak, Katxiporreta paialzo taldea eta Real Sociedad Fundazioa (<http://www.irrienlagunak.com/32042>).

Irrien Lagunak Gizartegintza Elkartearen 2014. urterako erronka nagusia, *Bolondres Sarea* formalki antolatu eta garatzen joatea da. Aurtengo lehen hitzarmena Real Sociedad Fundazioarekin sinatu da, eta hitzarmen honen emaitza izan da Katxiporreta pailazo taldeak Fundazioarentzat ekoiztutako "Itsaso Txuri Urdina" abestia, Amets Arzallusek idatzia eta Xabier Zabalak musikatua. Abestia, Errealaren partida



guztietan dago entzungai Anoetako estadioan jarraitzaileen gozamenerako, eta CDa bertako denda eta tabernatan 2 €ren truke dago salgai. Salmentatik sortutako etekin guztiak Gizartegintza Elkartera bideratuko dira. Hitzarmen honen beste konpromezu batzuk dira, esate baterako, Realak ILGEko elkarteei urtean behin Anoetan eta Zubietan harrera ematea; urtean 4 bider *Aspanogi* elkartearekin elkarlanean ospitaletera Realeko jokalariei bisitak antolatzea; ILGEk antolatzen duen Bizpozaren Jaian

parte hartzea; eta sustapenean laguntzea, edo eta Anoetako estadioan harmailtan eman daitezkeen jarrera ezkorrek ekidetze aldera (xenofobia, arrazakeria, homofobia...), ILGErekin batera sentsibilizazio kanpaina bat abian jartzea.

ILGEri buruzko informazio osagarria, [bizipoza.org](http://bizipoza.org) webgunean duzue.



**HARPIDETU ZAITEZ  
IRRIA ALDIZKARIRA  
2014KO EKAINAREN  
30 BITARTE  
ETA JASO OPARI GISA  
KLUBEKO KAMISETA**

Ebaki eta bidali orri hau zure datuekin helbide honetara: Irrien Lagunak Kluba, Martin Ugalde Kultur Parkea, 20140 Andoain edo del egin 902 820 806 telefonora KODEA: ELKAR0314



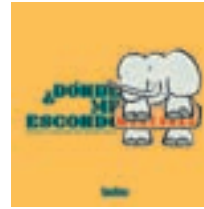
**45€  
URTEAN!**

IZENA:   
ABIZENA:   
E-POSTA:   
TELEFONOA:   
HERRIA:





+2



**¿DÓNDE ME ESCONDO?**  
Estela Antín  
TUKATUKA

Un elefante se escapa del circo y necesita pasar desapercibido. ¿Pero dónde esconderse? En una lavadora, bajo el sombrero de un señor, en una caja de cerillas... Cualquier cosa vale antes de ser descubierto.



**AURKAKOAK IKASTEN TIK ETA TAK-EGIN**  
Tony Potter  
BRUÑO

Kartoizko jolas divertigarria. Aurrakoen hiztegia ikasteko, haurrak erruleta jira arazi beharko du. Jolas perfektua, txikienek memoria, psikomotritate eta behaketa gaitasuna landu ditzaten.

+2



**BI BEGI?**  
Lucie Félix  
DENONARTEAN

Ebakin eta kolore biziz betetako liburu bat, non istorioa magiaz bezala gertatzen den. Txikienei liburuak maitarazteko ipuin bat!



**NON ZAUDE, BARRASKILO?**  
Susana Isern & Leire Salaberria  
TXALAPARTA

Mendi hartan, eguzkia eta euria joan eta etorri zebiltzan egunero. Barraskilo ezin zen eguzkira atera eta euriaren zain gelditzen zen etxean. Sugandila, aldiz, gaixo jartzen zen bustiz gero. Zail dute bi animaliek elkarrekin egotea.



**KATALIN ETA ANIMALIEN LIBURU HANDIA**  
Liesbet Slegers  
IBAIZABAL

Animaliak oso garrantzitsuak dira Katalinentzat. Denak gustatzen zaizkio asko. Bloke tematikotan zatituta dago liburua: baserriko animaliak, eteko animaliak, intsektuak, animalia basatiak, animalien ilajea, uretako animaliak, lurrekoak eta hegan egiten dutenak.



**ANIMALIAK ETA NI**  
Mario Ramos  
TTARTALO

Liburu honetan haurrak bere burua lau animalia ezberdinekin alderatzen du: txakurra, elefantea, ardia eta tximinoa. Orrialdeak pasa ahala, animalia hauen eta bere artean dauden ezberdintasunak ikusiko ditu baina, aukeran, bakoitzarekin daukan antzekotasuna deskribatuko du.

+4



**GAUEKO SUKALDEAN**  
Maurice Sendak  
PAMIELA/  
KALANDRAKA

Estatubatuar idazle eta ilustratzailearen hamar titulu publikatuko dira, eta hau bigarrena da.



**MONSTRUO, ¡SÉ BUENO!**  
Natalie Marshall  
JUVENTUD

Este álbum deja al lector infantil "a cargo" de unos pequeños monstruos revoltosos, ruidosos, hambrientos y gruñones. Quizás puedes ayudar a los monstruos a encontrar la manera de cambiar su comportamiento para que puedan ser más educados y felices.



**HARTZ MARMARTIA**  
Begoña Ibarrola  
ELKAR

Haserrearri buruzko ipuin bat. Bitxia zen basoan gertatzen ari zena. Anartz hartza atsegina zen lehenago, baina azken aldian umore txarrez zegoen, beti marmarka eta oihuka. Basoko animaliek batzarra antolatu zuten Anartzaren arazoa zein zen argitzeko.



**HAU EZUSTEKOA, HAURTOKO BAT!**  
Elisabeth de Lambilly  
TTARTALO

Zatoz Koldo eta Koldobikerekin gizateriaren abentura handia ezagutzera: haur baten jaiotza! Hasi espermatozoidere batek eta obulere batek topo egiten dutenetik, eta haurtxoak lehenengo pausoak ematen dituen arte.

+6



**DINOSAUROEN LURRALDEAN**  
Elisabeth de Lambilly  
TTARTALO

Nor dira? Nola bizi ziren? Zergatik desagertu ziren? Hemendik aurrera, diptodocus ikaragarriak, allosaurus beldurgarriak eta beste dinosauro guztiak ez dute zuretzat sekreturik izango.



**MANUALIDADES CREATIVAS**  
SAN PABLO

Un libro de manualidades con el que los niños podrán desarrollar toda su creatividad y aprenderán a trabajar con los materiales más diversos. Siguiendo las detalladas instrucciones paso a paso, los niños podrán hacer *toppers* para bolígrafos y lápices, figuras de papel maché o de pasta de modelar.



**UN MUNDO DE MAMÁS FANTÁSTICAS**  
Marta Gómez Mata,  
Carla Nazareth  
COMANEGRA

A veces el pasado resulta un país demasiado remoto e inaccesible. La mamá de Arquímedes se ha propuesto acortar distancias, así que ha reunido a muchas de sus amigas y a las mamás de algunos de los protagonistas de sus libros favoritos para contar de nuevo la historia de sus hijos e hijas.



**RINO DETECTIVE Y UN EXTRAÑO MUY EXTRAÑO**  
Pilar Lozano Carbayo  
y Alejandro Rodríguez  
EDEBÉ

Un avisado rinoceronte, grande por fuera y tierno por dentro. Nueva aventura de Rino detective y Paco su ayudante, que resuelven casos al instante... o casi.



+8



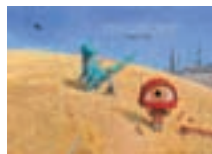
**LOS FUTBOLÍSIMOS 3. EL MISTERIO DEL PORTERO FANTASMA**  
Roberto Santiago  
SM

¡Comienza el curso y arranca la Liga para los futbolísimos! Sin embargo, las cosas enseguida se complican: se han apuntado al equipo siete chicos nuevos que son auténticos *cracks*. Además, su plaza en la Liga Intercentros depende de que ganen dos partidos, y ...



**PRINTZESA TXIZONTZIA**  
Xabier Mendiguren  
ELKAR

Karolina Potolina printzesa bazuen ezaugarri bat, munduko printzesa guztien artean berezia egiten zuena: txizontzi bat zen, beti eta nonahi pixa egin behar izaten zuena, eta horrek hainbat arazo sortzen zizkion.



**LAS REGLAS DEL VERANO**  
Shaun Tan  
BARBARA FIORE

El lector está invitado a formar parte de un mundo que no le pertenece, que es del todo de los niños, un mundo donde las reglas están creadas por y para ellos, reglas que a ojos de un adulto podrían parecer absurdas o ridículas, pero cuyo incumplimiento podría abrir las puertas a los más oscuros seres.



**PIRATA ESKOLA 4. ALTXORRAREN BILA**  
Sir Steve Stevenson  
MEZULARI

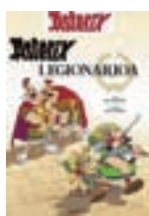
Bizargorri pirataren maparen arabera, Hegaztien Irlan dago ezkutatuaren sekulako altxorra. Baina Itsaskumeak bertara iristen direnean, Esplorazioetako irakaslea desagertu egiten da. Zer egin dezakete? Bost laguntxoak kapitain gabe geratu dira.

+8



**LA INCREÍBLE HISTORIA DE... LA DENTISTA DEMONIO**  
David Walliams  
MONTENA

Alfie es el niño del mundo que más detesta ir al dentista. Desde que una vez, hace muchos años, le arrancaron el diente que no tocaba, prometió que jamás de los jamases iba a regresar a una consulta. Pero ahora su peor pesadilla se ha hecho realidad: una nueva dentista ha llegado a la ciudad...



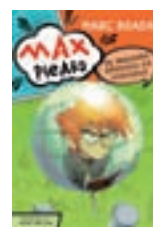
**ASTERIX LEGIONARIO**  
René Goscinny  
BRUÑO

Bilduma Handia hazi eta hazi ari da! Atal berri honetan, Asterix eta Obelix erromatar ejerzi-toan sartuko dira Falbalá ederraren senargia salbatu asmoz.



**LAU LAGUN ETA ERDI DIAMANTEEN LAPURRETAREN KASUA**  
Joachim Friedrich  
GILTZA

Xarmantek zerrendan lankide duen txakurra -diamantezko lepokoa daraman dingo harropuzt jasanezin bat- modu misteriosuan desagertuko da. Bahitzaileak aurkitzeko eginahalak egingo ditu Xarmantek. Kasu berria du esku artean Txarli & Company Detektibe Agentziak.



**MAX PICARD Y EL MALDITO PÉNDULO DE FOUCAULT**  
Marc Boada  
LA GALERA

Cuando no entiende algo, Max Picard se pone nervioso. Y eso es lo que le está pasando ahora mientras contempla el péndulo de Foucault. Dicen que no se para nunca. ¿Cómo es posible?

+8

GAZTEAK



**MENSAJERO DE CORAZONES ROTOS**  
Alexander Vance  
ALFAGUARA



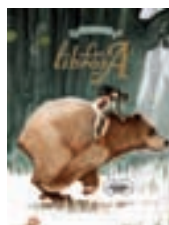
Disponible para irakurgailuan ere eskuragarri

El servicio que ofrece Quentin es sencillo: por una pequeña suma de dinero puedes entregar a tu novia una carta que le informe de que estás cortando. Y, si eliges la entrega especial, incluso acompañará la carta con flores y bombones. Pero el servicio no está siendo tan sencillo como parecía...



**MILKI 4- MAITASUNA ETA BOXEOKO ESKULARRUAK**  
MEZULARI

Bulldozerrak gure etxea eraisteko prestatzen ari dira. Langileek gogor zanpatzen dituzte azeleragailuak, zarata burrunbatsua da. Nagusiaren seinalearen zain daude. Hark agindua eman ostean ez ditu ezerk ez inork geldiaraziko. Bost minutu eskas falta dira!



**LOS LIBROS DE A**  
Josep Lluís Badal  
LA GALERA

Un niño y una niña, un abuelo que vive en una buhardilla rodeado de libros y objetos. Un error en el bosque, el peso del remordimiento. Y una llave que el abuelo da a sus nietos: la llave al mundo del Abuelo Roble. Una historia verdaderamente épica, con raíces en Gilgamesh y las grandes mitologías.



**ZORTZI IPUIN GOTIKO**  
Jon Eugi  
ELKAR



irakurgailuan ere eskuragarri

Kanposantura gaez egindako bisitak, hildakoen agerpenak, hararindiko hotsak, deabruaren ikuspenak... beldurrezko ipuin klasikoetako elementu guztiak biltzen dituzte Jon Eugiren istorio hauek.

GAZTEAK



**SAN FERMINETAN LESAKAN**  
John Andueza  
ELKAR



irakurgailuan ere eskuragarri

Danel eta Ximon lagunak dira protagonistak, baita Ximonen andregai Amaia, eta gelako gainontzeok ere: zintzoak, alprojak, inuxenteak, bihurriak... Ikasketa-amaierako bidaia egiteko asmoa dute.

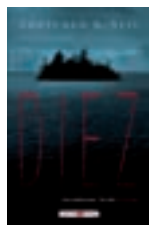


**LEAL**  
Verónica Roth  
RBA



Disponible para irakurgailuan ere eskuragarri

La sociedad dividida en facciones en la que antes creía Tris Prior ha quedado hecha pedazos, fracturada por la violencia y las luchas de poder, y marcada por la traición. Así que, cuando tiene la oportunidad de explorar el mundo más allá de los límites que siempre ha conocido, Tris está más que dispuesta.



**DIEZ**  
Gretchen McNeil  
MAEVA YOUNG

Diez adolescentes. Tres días. Un asesino. Cuando Meg y Minnie reciben una misteriosa invitación a una fiesta en Henry Island, no dudan en mentir a sus padres para no perderse. Al llegar a la isla, conocen a los otros ocho invitados y encuentran un DVD con un siniestro mensaje: "La venganza es mía".



**LA CAÍDA DE LOS REINOS II- LA PRIMAVERA DE LOS REBELDES**  
Morgan Rhodes  
SM

Cuando los reinos chocan, se producen terremotos de amor y muerte en la vida de las personas. Limeros: un país de paisaje tan frío y cruel como su rey Gaius; Paelsia: una tierra miserable y empobrecida; Auranos: un reino próspero y envidiado por muchos. La guerra está a punto de estallar. ¿De qué lado estás?

# LITERATURA

## nobedadeak



**Aritz Galarraga**  
Kazetaria

Miguel-Anxo Muradoren liburua irakurtzen ari naizela jaso dut gomita. Liburu bat gomendatu behar eta, kontxo, otu zait gurean hori inork aurretik egin duela. Esan nahi dut, historia zalantzan jartzea. Objektiboa, behin betikoa, frogagarria denaren ideia itzulipurdikatzea. Ziurtasun emaile baino galdera egile aurkeztea. Eta otu zait edozein gizaseme-alabaren mesanotxean beharko lukeela liburu horrek, gauero, auskalo ze fantasiatara bildu aurretik, puska batean irakurtzeko. Egiten baitu ezarritako planteamenduen gaineko kritika argia –berdin emanez errepasoa navarrismoari nahiz Nabarralderi–. Aldarrikatzen baitu nazio guziak –“ETA es una gran nación”– berriak eta asmatuak direla. Esaten baitu egia pare bat –beti ere probisionalak, noski, inoiz ez zalantzarik gabekoak–. Eta ondorioztatzen baitu, hain zuzen, euskal nazioa asmatu egin dugulako esan dezakegula nazio bat garena. Ezinbestekoa da liburua. Adjektiboak orain beldur emango ez balit, esango nuke historikoa.

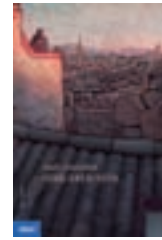


**EUSKAL HERRI  
IMAJINARIO  
BATEN ALDE**  
Santi Leoné  
ELKAR



**APIRILA**  
Inigo Aranbarri  
SUSA

Egoera ekonomikoak oso baldintzatuta ageri dira Aranbarriren laugarren nobelako protagonistak. Esteban Alberdik kolpe handi bat hartu du; eta konortegabetuta, amets moduko batean murgilduko da... Azkoitian ikusten du bere burua 1766ko apirillean, gariaren eta artoaren prezioa garestitu dutenean.



**ODOLAREN DEIA**  
Inaki Irasizabal  
ELKAR



Gaztetatik elkarren berri izan ez duten anaiak bi berriro elkartzen dira, aitaren heriotza dela eta. Nerabe zakar eta bortiztak izan ziren biak behinola. Gazteenak ganorabako samarra izaten jarraitzen du; zaharrena, guraso zintzo eta eraikuntzako negozio-gizon serio bihurturik dago orain.



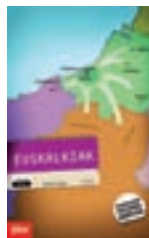
**AULKIPEKO  
SEKRETUAK**  
Inigo Ibarra  
DENONARTEAN

Inigo Ibarrek istorio hauekin besteak beste hainbat argibide eman dizkigu bizi gaituen ingurua, Nafarroa Garaia, eta bereziki Iruñerria, hobeki konpreni dezagun. Ibarriaren euskarak gurasoen sortetxean hartzen du amasa, baina Inigoen jardun askok Hiri Buruzagia dute pausaleku.



**MUNDUKO  
POESIA KAIERAK-  
GEORG TRAKL**  
Georg Trakl  
SUSA

Munduko Poesia Kaiarak bildumako lehendabiziko zenbakia Georg Trakl poeta austriarraren antologia bat da, Anton Garikanok aukeratu eta itzulia. Liburu bakarra argitaratuta hil zen Georg Trakl, hogeita zazpi urterekin, duela ehun urte, ospitale militar batean, kokaina gaindosiz.



**EUSKALKIAK**  
Koldo Zuazo  
ELKAR



2003 eta 2008ko edizioen ondoren, 2014an bertso gaurkotu eta gehitu bat dakar Zuazok, euskalki nagusiak ez ezik, azpieuskalkiak eta hizkerak ere hobeto definituz, batetik, eta euskalkien sorreraren hipotesi bat plazaratuz, bestetik.



**HITZAKARGI**  
Juan Ramón Makuso  
PAMIELA

Elurraren zuriak dena iluntzen du/bitartean maindireak beltz geratu dira pintzetan/baina idazten dudana poesiaren euriak ez du/isiltasunaren geroa aurkitzen./ Ahaztuta neukan: elurra bizidun guztien gainean erortzen dela eta hilobiko lehenengo lurra dela.

## CONSUMMATUM EST

La tercera y última parte de la trilogía de **César Pérez Gellida**  
VERSOS, CANCIONES Y TROCITOS DE CARNE

**TODO TIENE SU FINAL...  
Y AGUSTO LO SABE MEJOR QUE NADIE**

Descúbrenos en:

facebook.com/librosuma

@sumadeletras

[www.sumadeletras.com](http://www.sumadeletras.com)



**HODEIAK ZAPATETAN**  
Mikel Etxaburu  
SUSA

Amodioa, ametsak, aberria, kartzela, bakar-dadea eta askatasuna dira Mikel Etxabururen poetikan ardatz nagusi bihurtzen diren gaiak. Mikel Etxabururen bigarren poema liburua da "Hodeiak zapatetan".



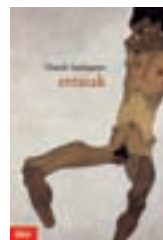
**LIBERTITZEAZ**  
Antton Luku  
PAMIELA

Saio honek, esperientzia pertsonal eta testigantza eta lekukotasun anitz erantsiz, antzerki entsuegietako geletan garatu soa du bakarrik pausatzen gure betiko libertitzeko moldeetan.



**ZANGOTRABA**  
Juan Kruz Igerabide  
EREIN

Adiskide handi bat. Traizio handi bat. Nobelako protagonistak bizimodu doblea darama: aduanetako langilea eta detektibea maitasun-kontuetan.



**ERRAIK**  
Danele Sarriguarte  
ELKAR

Bikote haustura mingarri bat du abiapuntu eleberriak; emakumezko baten kontakizuna bakarrik iritsiko zaio, ordea, irakurleari, obsesio bihurtuta. Horregatik, ez ohiko intentsitatez barneratu da idazlea pertsonaiaren barrunbeetan, haren zokorik ezkutuena, erraiak, agerian utziz.



**INON EZ, INOIZEZ**  
Iban Zaldua  
ELKAR



Estilo, gai eta luzera desberdineko 38 ipuin bildu ditu Ibanek guztira, hiru parte nagusi eta eranskin batean. Zalduak ohi duen maisutasuna, zorroztasuna, fikziorako asmamen izugarria eta zirti-zarta banatutako ironia-dosiak topatuko ditu irakurleak bertan.



**WATSON**  
Jane Austen  
DENONARTEAN

Emma Watson bere lehen dantzaldira doa. Begirada guztiak biltzen ditu, hain da ederra eta xaloa. XIX. mendearen hasierako Ingalaterran, hori al da zoriona neskatar batentzat...?



**GALDEAK ETA BALEAK**  
Josetxo Azkona  
PAMIELA

Azkonak dio oraindik ere ez dakiela zehaztasunez zertan den poesia, beronen ezkutu-mizkutua, baina atsegin duela ezjakite hori, horrek gogobihotzez bultzatzen baitu idazten jarraitzera. Hau da egile honen seigarren liburua.



**TXALORIK EZ, ARREN**  
Harkaitz Cano  
EDO!

Artiumek gonbidatuta, Antoni Muntadasen On translation serieko instalazio baten inguruan 2009an egindako hitzaldia du Harkaitz Canoren *Txalorik ez, arren* testuak abiapuntu. Artelan haren aitzakian txaloak historian eta arteen luze-zabalean izandako esangura desberdinak aletu ditu Canok.

**Eñaut Elorrieta**

Apirila 04 - Tolosa  
Maiatza 09 - Iruñea  
Maiatza 23 - Gernika  
Maiatza 29 - Bilbo  
Ekaina 01 - Donostia

**Jainko txiki eta jostalari hura**

Kirmen Uribe  
Mikel Urdangarin  
Rafa Rueda  
Bingen Mendizabal

Maiatza 17 - Bilbao  
Ekaina 20 - Atarrabia

**Ezimean**

Apirila 11 - Uretxu-Zumarraga  
Apirila 19 - Santurtzi  
Apirila 25 - Lizarra  
Maiatza 10 - Olazti  
Maiatza 16 - Donostia

**ENKORÉ**

Martxo 28 - Lemoa  
Apirila 04 - Gernika  
Apirila 05 - Loiu  
Apirila 12 - Zaratamo  
Maiatza 09 - Gasteiz

ELKAR MUSIKA ZUZENEAN • [www.elkarargitaletxea.com/kontratazioak](http://www.elkarargitaletxea.com/kontratazioak)

**IZAKLGARDENAK**

Maiatza 09 - Gasteiz

**EH SUKARRA**

Apirila 05 - Loiu  
Maiatza 09 - Bermeo

# LITERATURA

## novedades

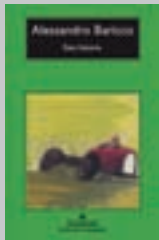


**Oscar Picazoa**  
Periodista

Baricco, vaya por adelantado, es uno de mis autores favoritos. Quien haya leído *Seda*, *Océano-mar*, *Emaús*, *Novecento*... ya sabrá que es un escritor que cuenta historias sencillas que parecen no necesitar tantas páginas para ser contadas, pero lo hace con una magia tal que si se prescinde de una u otra palabra, la historia queda terriblemente disminuida. Es un equilibrista del lenguaje.

*Esta historia* nos habla de Último Parri, un niño enamorado de los coches, de una mujer y de la vida, que cree en un sueño imposible al que dedica todos sus esfuerzos: construir una pista de carreras en la que quepa todo lo vivido de principio a fin. Pero Baricco, claro está, no se fija tanto en los elementos externos de la vida como en los internos. Cómo se vive lo que se vive. Cuáles son las pasiones y los miedos, los anhelos y las frustraciones, qué se piensa, qué se siente. Quién es uno, en definitiva.

Y cómo lo cuenta. Dan ganas de coger el coche, bajar las ventanillas y conducir, a ver si es verdad que la vida tiene algún sentido, aunque sea en alguna carretera remota, allá lejos, tras la siguiente curva.

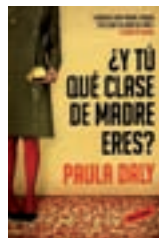


**ESTA HISTORIA**  
Alessandro Baricco  
ANAGRAMA



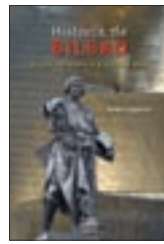
**PARTIR PARA CONTAR-TESTIMONIO DE UN CLANDESTINO AFRICANO**  
Mahmud Traoré  
PEPITAS DE CALABAZA

Mahmud Traoré dedicó más de tres años de su juventud a llegar a Europa, en un viaje que le llevó a través del Sahel, el Sáhara, Libia y el Magreb. El final de esta odisea moderna llegó el 29 de septiembre de 2005, cuando participó en el asalto colectivo a la frontera de Ceuta.



**¿Y TÚ QUÉ CLASE DE MADRE ERES?**  
Paula Daly  
RHM

Lisa Kallisto, madre trabajadora de tres hijos, descubre horrorizada que Lucinda, amiga de su hija adolescente, ha desaparecido estando a su cargo. Lucinda es la hija de Kate, amiga íntima de Lisa y madre modélica, a quien Lisa no puede evitar querer y envidiar a partes iguales.



**HISTORIA DE BILBAO**  
Pedro Ugarte  
TXERTOA

Este libro, además de ofrecer una visión panorámica de la historia de Bilbao desde sus orígenes hasta nuestros días, pretende dar algunas claves sobre "el alma de la ciudad", sobre su personalidad singular y el carácter de sus habitantes.



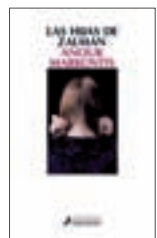
**NUESTRO MAYO ROJO: APROXIMACIÓN A LA HISTORIA DEL MOVIMIENTO OBRERO VASCO (1789-1990)**  
Batzuk  
TXALAPARTA

Esta obra pretende explorar desde una perspectiva nacional y de clase el devenir del Movimiento Obrero en Euskal Herria. Analizar sus orígenes, establecer sus estadios de actividad, identificar sus protagonistas, recrear los contextos políticos y escenarios sociales de su evolución.



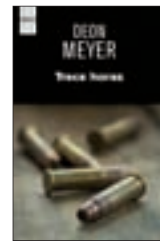
**NO HAY LUGAR SEGURO**  
Tana French  
RBA

En una fantasmagórica finca a las afueras de Dublín aparecen los cadáveres de un padre y sus dos hijos. La esposa y madre está malherida y es trasladada a urgencias. La zona está repleta de casas a medio construir, porque, como Pat Spain, el hombre hallado muerto junto a sus hijos, ha sucumbido a la crisis económica.



**LAS HIJAS DE ZALMAN**  
Anouk Markovits  
SALAMANDRA

Desde los confines de la Europa Central antes de la Segunda Guerra Mundial hasta Brooklyn en 2012, recrea cuatro generaciones de una familia. Inspirada en la comunidad jasídica en la que se crió la autora, abre una ventana a un mundo vedado para la mayoría.



**TRECE HORAS**  
Deon Meyer  
RBA



13 horas. Ese es el tiempo de que dispone el detective Benny Griessel para dar con el paradero de una chica desaparecida. Todo ha empezado con el hallazgo del cadáver de una joven turista americana con el cuello rebanado en las calles de Cape Town. Pero la asesinada no viajaba sola.



**EL CAMINO INMORTAL**  
Jean-Christophe Rufin  
DUOMO EDICIONES

Este inusitado peregrino se convierte en un observador lúcido que retrata con un sentido del humor único su travesía por las costas vascas y cantábricas hasta llegar a los montes de Galicia. Coloridos retratos, anécdotas divertidas, un delicioso ejercicio de autocritica para quienes van a la búsqueda de nada.



**CORISANDA DE BAIGORRI**  
Mila Beldarrain  
TTARTTALO



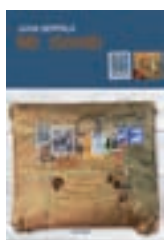
Primavera de 1572: en vísperas de su pactada boda en París con la princesa Margarita de Valois, el rey de Navarra Enrique III pasa unos días de caza y diversión en Saint-Etienne de Baigorri. Allí se encaprichará de una bella pelirroja, a la que bautizará como Corisanda de Baigorri.



**CONSUMMATUM EST**  
César Pérez Gellida  
SUMA DE LETRAS



En el verano de 2011, Augusto Ledesma, sangriento asesino en serie español, iniciará su particular venganza por la muerte de Orestes, su hermano gemelo y cómplice en sus crímenes, retomando su carrera criminal. Por otra parte, el inspector de policía Ramiro Sancho, será excarcelado.



**MR. SMITH**  
Juha Seppälä  
MEETOK

Mr. Smith es una novela de la zona fronteriza entre el Este y el Oeste, entre el pasado y la actualidad, entre lo real y lo imaginario. La novela es al mismo tiempo un viaje desde el viejo mundo a la confusión de la globalización y desde los días gloriosos de Europa al ocaso del mundo materialista.



**SANGRE DE BARRO**  
Maribel Medina  
MAEVA

Disponible para libbuk

Cuando la doctora forense Laura Terraux recibe el quinto cadáver de una joven atleta procedente del centro de alto rendimiento de Les Diablerets, sospecha que algo siniestro se esconde detrás de esta sucesión de muertes. ¿Hay algo de cierto en las leyendas sobre el diablo que circulan por la zona?



**CEROCEROCERO-CÓMO LA COCAÍNA GOBIERNA EL MUNDO**  
Roberto Saviano  
ANAGRAMA

“Escribir sobre la cocaína —en palabras del autor— es como consumirla. Cada vez quieres más noticias, más información, y las que encuentras son succulentas, ya no puedes prescindir de ellas... Cuanto más descendiendo en los círculos blanqueados de la coca, más me percaté de que la gente no sabe”.



**LA MUJER QUE NO QUERÍA AMAR Y OTRAS HISTORIAS SOBRE EL INCONSCIENTE**  
Stephen Grosz  
DEBATE

Disponible para libbuk

El libro trata de nuestro deseo de hablar, de comprender y de ser comprendidos; sobre escucharnos mutuamente, no solo las palabras, sino también los espacios que hay entre estas. El autor escribe de algo que forma parte de nuestra vida cotidiana: golpeamos la pared y escuchamos.



**LA ANALFABETA QUE ERA UN GENIO EN LOS NÚMEROS**  
Jonas Jonasson  
SALAMANDRA

El destino de la jovencísima Nombeko Mayeki parece inamovible; nacida en los años 60 en el gueto más grande de Johannesburgo, está condenada a trabajar sin respiro toda su vida hasta morir, probablemente a una edad temprana, ante la indiferencia de sus semejantes. Pero a veces el destino se tuerce.



**TU NOMBRE DESPUÉS DE LA LLUVIA**  
Victoria Álvarez  
LUMEN

Disponible para libbuk

La novela habla de tres amigos que tienen poco en común, excepto el interés por las nuevas ciencias. Muy pronto sus ganas de saber los llevarán a Irlanda, una tierra plagada de leyendas, donde las piedras tienen una historia que contar.



**EL CUARTO DE LAS ESTRELLAS**  
José Antonio Garriga  
SIRUELA

Disponible para libbuk

Esta es la historia de un hombre que sufre un accidente que le borra los recuerdos más recientes, mientras los recuerdos más remotos brotan con extraña fluidez, y se retira al escenario de su infancia para escribir una novela tejida con todas esas memorias.



**LA NIÑA QUE HACÍA HABLAR A LAS MUNECA**  
Pep Bras  
ALEVOSÍA

A comienzos del siglo XX, un trasatlántico procedente de Barcelona naufraga ante la isla brasileña de Ilhabela, un paraíso exótico que vive bajo la leyenda del jaguar Gápanemé. Joan Bras, que sobrevive milagrosamente después de ser enterrado vivo, vivirá una apasionada historia de amor Catarina.



**LOS LANZALLAMAS**  
Rachel Kushner  
GALAXIA GUTENBERG

Dos escenarios: el Nueva York de los años setenta, una ciudad sin dinero, despojada de su base industrial, llena de basura; y la Italia de 1977, cuando la juventud se radicalizaba enfrentada a todo. Y una protagonista: una chica apasionada por las motos que quiere ser artista.



**LA EXCEPCIÓN**  
Auður Ava Ólafsdóttir  
ALFAGUARA

Disponible para libbuk

“Tú serás la última mujer de mi vida” es la confesión que escucha María una Nochevieja de boca de su marido, un matemático especialista en la teoría del caos que parecía el hombre perfecto. Perpleja por la separación, María debe afrontar también la repentina aparición de su padre biológico.



**MUJERES**  
John Updike  
TUSQUETS

Owen Mackenzie vive un tranquilo retiro en la comunidad de Haskells Crossing, en Massachusetts, junto a Julia, su segunda mujer y, sin embargo, no puede evitar volver los ojos hacia el pasado. Los recuerdos le llevan a su infancia y a las mujeres que siempre le han rodeado.



**EL VALLE DEL ASOMBRO**  
Amy Tan  
PLANETA

Disponible para libbuk

1912, Shanghai. Violet es la hija adolescente de Lulu, la propietaria de una casa de cortesanas de lujo. Ambas mujeres serán víctimas de un engaño que las separará, llevando a Lulu de vuelta a San Francisco y convirtiendo a Violet en cortesana. Años después, Violet será también separada de su hija.

# Una acompañante en Nueva York

## Laura Moriarty

Una evocadora novela sobre dos mujeres muy diferentes en el Nueva York de los vertiginosos años veinte.

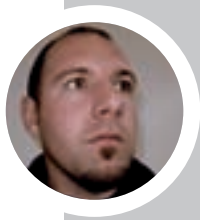


MAEVA  
www.maeva.es  
www.yolcomaeva.com



# MUSIKA

## nobedadeak



**Aritz Mutiozabal**  
Kazetaria

Nola bihurtu disko bera bitan. The Clash britaniarren debut diskografikoarekin bitxikeria hori gertatzen da. 1977an ikusi zuen argia, punk mugimenduaren eztearen erdian, eta garaiko gaztediaren jarrera ongi islatzen du, *Remote Control*, *White Riot*, *Police & Thieves* eta *London's Burning* bezalako aldarri zuzenekin. Urteko LPrik inportatuena izan zenez, diskoetxeak bertsio egokitua kaleratu zuen AEBetan bi urte geroago; *Give'Em Enough Rope* bigarren lanaren ondoren. Egokituak aldaketaz beteta zegoela esan nahi du. Jatorrizkoan entzungai diren lau abesti -*Deny*, *Cheat*, *Protex Blue* eta *48 Hours*- beste bost abesti berrik ordezkatu zituzten, egoerarako espreski grabatu zituztenak: *Complete Control*, *(White Man) In Hammersmith Palais*, *Jail Guitar Doors* eta *I Fought the Law*. Abestien ordena bestelakoa da batean zein bestean, eta ondorioz, disko ezberdinak dirudite. Azkenean, hori da The Clash berezi egiten duena: osorik entzuteko bi bertsioak eskuratzea komeni dela, elkarren osagarri direlako.



**THE CLASH**  
The Clash  
SONY-BMG ARIOLA



**KANALA**  
Enkore  
OIHUKA-  
ELKAR



Diskoak aurkezten dituen 10 kantuetan, lan homogeen eta iraunkorra dakusagu, taldeak berak bizitzarekiko duen jarrera ere sumatzen dugu era argian. Bizitza ez baita inolaz ulertzen lengoaia musikalik gabe, batzuetan sendoa eta zuzena, besteetan samurra eta ameslaria, beti hurbila.



**WE ARE STANDARD PLAYS THE CLASH**  
We Are Standard  
MUSHROOM  
PILLOW



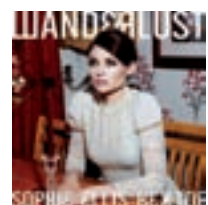
Este disco homenaje a la banda de Joe Strummer recoge nueve temas de The Clash. Según han informado, el espectáculo *We Are Standard Plays The Clash* volverá a los escenarios en agosto, en el festival Sonorama.



**BUSCO EN TUS LABIOS. LO MEJOR DEL DESEO**  
(LIBRO+DVD+CD)  
Doctor Deseo  
BAGA-BIGA



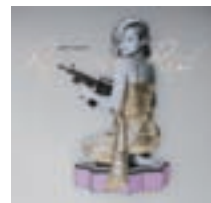
Doctor Deseo Taldearen hamalagarren diskoak, 50 minututik gorako dokumentalaz gain, eskainitako zuzenekoetan grabatutako irudiak ditu. 20 abesti aski ezagun, gehi estudioan egin berri dituzten beste 3 kanta aurki ditzakegu bertan.



**WANDERLUST**  
Sophie Ellis-Bextor  
EVERLASTING  
RECORDS



Es el quinto álbum de Sophie Ellis-Bextor. Con este disco y a sus 34 años, Sophie demuestra que es una consumada cantante y compositora, y así lo evidencian las once maduras y cálidas canciones del disco.



**AGENT COOPER**  
Russian Red  
SONY MUSIC

En el tercer álbum de Russian Red, cada uno de los diez temas lleva el nombre del personaje masculino responsable de su inspiración. Este trabajo supone una gran evolución en el sonido y en la madurez artística de Lourdes Hernandez.



**AGUR**  
Barricada  
WARNER  
MUSIC



*Agur* es la última noche de Rocanrol de Barricada. Los navarros se despiden tras 31 años de carrera, con la publicación de su último concierto del pasado 23 de noviembre en el Pabellón Anaitasuna de Pamplona.

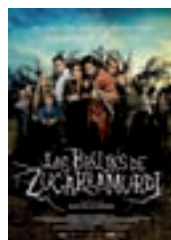
## DVD-AK



**TORMESEKO ITSUMUTILLA**  
Juanba Bera-  
sategi  
LOTURA FILMS



Lazaroren bizitzan sarri tartekatzen dira zoritxarra eta zorte ona, eta bere xalotasun inozotik abiatuta, bizirik irauteko sen ikaragarriaren jabe egingo da pixkanaka.



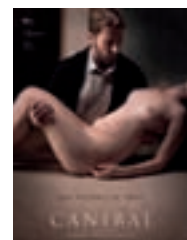
**LAS BRUJAS DE ZUGARRAMURDI**  
Alex de la Iglesia  
PARAMOUNT

José, un padre recientemente divorciado, y Toni, un mujeriego, se encuentran en una terrible situación económica que les lleva a tomar una medida desesperada: atracar un negocio de compra de oro. Con el botín en sus manos, tratarán de huir a Francia.



**LA HERIDA**  
Fernando Franco  
CAMEO

Ana se siente útil y satisfecha en su trabajo rutinario ayudando a otros. Sin embargo, fuera de su jornada laboral tiene serios problemas para relacionarse. Ana padece síndrome borderline, pero ella no lo sabe...



**CANÍBAL**  
Manuel  
Martín Cuenca  
CAMEO

Carlos es el sastre más prestigioso de Granada, pero también un asesino en la sombra. No tiene remordimiento, ni culpa; hasta que Nina aparece en su vida. Por ella, conoce la verdadera naturaleza de sus actos y surge, por primera vez, el amor.



**UH EH**  
Elkano  
Browning Cream  
MAMUSIK



Es este un disco artesanal lleno de colores, en el que los tres músicos exponen su amplia paleta musical, indagando sin complejos estilísticos en músicas luminosas y poderosamente rítmicas.



**BERRIZ**  
Ezinean  
OIHUKA-  
ELKAR



Ezinean taldeak bere hirugarren diskoa kaleratuko du Oihuka disketxearekin eta *Berriz* izenburuarekin; "berriz" laukote bera, "berriz" ilusio bera, "berriz" indar bera, "berriz" Ezinean.



**LA MONEDA EN EL AIRE**  
La Habitación roja  
MUSHROOM  
PILOW



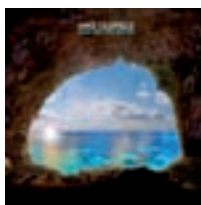
El noveno disco de la banda. Sus componentes anuncian cambios en su sonido, abandonan en cierta manera su característico muro de guitarras para primar las bases rítmicas, las voces, los teclados y las bases rítmicas.



**MAGNOLIA ROUTE**  
Travellin' Brothers  
GAZTELUPEKO  
HOTSAK



Seigarren diskoa, taldearen proiektu handinahiena, erabateko heldutasuna erakusten duen lana. Jauzi estilistiko handia egiten du taldeak, beti bezala bluesetik abiatuz, baina haren mugak artez eta dotoretasunez gaindituz.



**MAN ON THE ROCKS**  
Mike Oldfield  
UNIVERSAL  
MUSIC



*Man on the rocks* es el primer disco de **Mike Oldfield**, con material nuevo desde *Music of the spheres* (2008). Grabado en Las Bahamas, y producido por Oldfield junto a **Stephen Lipson** (Ronan Keating, Annie Lennox, Juanes). 11 canciones con las variadas influencias del artista.



**RAT RACE**  
Najwa  
WARNER  
MUSIC



**Najwa**, **Matías Eisen** y **Didi Gutman** (miembro de **Brazilian Girls**) han creado diez piezas de electrónica 100% bailable, con mucha elegancia y letras de nuevo en inglés. Se anuncia como "un *reset* descarado en su carrera".



**Pablo Cabeza**  
Periodista

El año pasado la idea Munster celebraba su treinta cumpleaños bajo el lema "30 años alumbrando criaturas y desenterrando engendros". Fanzine, primero (*La herencia de los Munsters*), y discográfica, después, *Munster Records*, la intencionalidad de los hermanos Pastor, Iñigo y Gorka, crecidos en Santurtzi, se mantiene intacta desde sus sedes en Madrid y Bilbao décadas después.

*Sombras* es un doble cedé y una caja de cuatro vinilos (todo documentado en un espléndido libreto), que recoge el lado de esos primeros ochenta, más relacionados con el pop/rock irreverente que con el punk, la otra corriente en paralelo. *Sombras* tampoco cae en el conformismo: reunir a los nombres más evidentes de la década. Siguiendo con lo que más le divierte al sello, la arqueología musical moderna, cuenta con Derribos Arias, Parálisis Permanente, Aviador Dro, Alaska y los Pegamoides, Gabinete Caligari, Desechables..., pero, entre los más de cuarenta grupos reflejados, hay muchos nombres y sonidos por descubrir. Euskal Herria está presente con Lavabos Iturriaga, Nueva Religión, Angel y Las Güais, Derribos Arias, Matrona Impúdica, Neon Probos, Jugos de Otros y Agrimensur K. La síntesis y el legado resulta imprescindible desde el lado lúdico o el cultural.



**SOMBRAS**  
Varios  
MUNSTER RECORDS

WWW.AMORDALTONICO.COM

UNA  
HISTORIA

DE AMOR EXPLÍCITO  
Y SEXO PLATÓNICO...  
¿O ERA AL REVÉS?



UN LIBRO DE  
PACO CABALLERO, MIKI ESPARBÉ Y MAR GUIXÉ

EDICIÓN



f AMORDALTONICO

@AMORDALTONICO

# ARIAN

MÉTODO PARA APRENDER EUSKERA  
EUSKARA IKASTEKO METODOA

ARIAN, COMUNÍCATE EN EUSKERA  
ARIAN, KOMUNIKA ZAITEZ EUSKARAZ



Arian es un método para aprender euskera, dirigido a todos aquellos que quieran desenvolverse en las distintas tareas comunicativas de la vida cotidiana.



**ARIAN B1.1  
YA A LA  
VENTA**

**elkar**

<http://arian.elkarargialetxea.com>